

Rapporto finanziario.

Rapporto finanziario Gruppo FFS

Conto economico del Gruppo FFS	76
Bilancio del Gruppo FFS	77
Rendiconto finanziario del Gruppo FFS	78
Prospetto delle variazioni del capitale proprio del Gruppo FFS	80
Allegato al conto del Gruppo 2024	81
Rapporto dell'Ufficio di revisione sul conto del Gruppo	107

Rapporto finanziario FFS SA

Conto economico FFS SA	110
Bilancio FFS SA	111
Allegato al conto annuale FFS SA	112
Proposta del CdA sull'impiego del risultato di bilancio	122
Rapporto dell'Ufficio di revisione sul conto annuale	123

Conto economico del Gruppo FFS.

Per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre.

Mio di CHF	Nota	2024	2023
Ricavo d'esercizio			
Ricavi da traffico	1	4 815,0	4 577,5
Prestazioni dei poteri pubblici	2	3 056,2	3 179,8
Ricavi locativi immobili	3	718,2	685,7
Ricavi complementari	4	1 323,2	1 551,8
Prestazioni proprie	5	1 493,0	1 429,4
Totale Ricavo d'esercizio		11 405,6	11 424,3
Costi d'esercizio			
Costi del materiale	6	-932,8	-899,6
Costi del personale	7	-4 824,1	-4 685,3
Altri costi d'esercizio	8	-2 675,5	-2 919,0
Ammortamenti immobilizzi finanziari	9, 19	0,0	-0,6
Ammortamenti immobilizzi materiali	9, 20	-2 336,5	-2 304,6
Ammortamenti immobilizzi immateriali	9, 21	-243,4	-240,7
Totale Costi d'esercizio		-11 012,3	-11 049,8
Risultato operativo/EBIT		393,4	374,4
Risultato finanziario	10	-110,1	-115,4
Risultato ordinario		283,3	259,1
Risultato dalla vendita di immobili	11	5,6	30,4
Utile del Gruppo ante imposte		288,9	289,5
Imposte sull'utile	12	-12,3	-19,4
Interessenze azionisti minoritari	13	-1,6	-3,5
Utile del Gruppo		275,0	266,5

Bilancio del Gruppo FFS.

Attivi.

Mio di CHF	Nota	31.12.2024	31.12.2023
Attivo circolante			
Liquidità	14	167,0	152,5
Crediti per forniture e prestazioni	15	326,7	367,1
Altri crediti	16	191,3	146,5
Scorte e lavori in corso	17	521,5	477,1
Ratei e risconti attivi	18	609,5	585,7
Totale Attivo circolante		1 816,1	1 728,8
Attivo fisso			
Immobilizzi finanziari	19	502,6	489,5
Immobilizzi materiali	20	45 171,1	44 286,6
Immobilizzi materiali in costruzione	20	7 664,3	7 280,5
Immobilizzi immateriali	21	1 258,2	1 236,3
Totale Attivo fisso		54 596,2	53 292,9
Totale Attivi		56 412,3	55 021,7

Passivi.

Mio di CHF	Nota	31.12.2024	31.12.2023
Capitale di terzi			
Debiti finanziari a breve scadenza	22	1 747,1	1 161,2
Prestiti a breve termine dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	23	0,6	0,7
Debiti per forniture e prestazioni	24	544,6	712,8
Altri debiti a breve termine	25	249,1	270,5
Ratei e risconti passivi	26	1 882,6	1 994,4
Accantonamenti a breve termine	27	320,5	429,9
Totale Capitale di terzi a breve termine		4 744,4	4 569,5
Debiti finanziari a lunga scadenza	22	10 532,9	10 254,0
Prestiti a lungo termine dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	23	27 317,2	26 617,4
Altri debiti a lungo termine	25	655,7	665,9
Accantonamenti a lungo termine	27	437,4	466,9
Totale Capitale di terzi a lungo termine		38 943,1	38 004,2
Totale Capitale di terzi		43 687,5	42 573,8
Capitale proprio			
Capitale sociale		9 000,0	9 000,0
Riserve di capitale		2 069,1	2 069,1
Riserve da utili		1 279,9	1 013,1
Utile del Gruppo		275,0	266,5
Capitale proprio escl. interessenze azionisti minoritari		12 624,0	12 348,8
Interessenze azionisti minoritari	13	100,8	99,2
Totale Capitale proprio		12 724,8	12 448,0
Totale Passivi		56 412,3	55 021,7

Rendiconto finanziario del Gruppo FFS.

78

Per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre.

Mio di CHF	Nota	2024	2023
Utile del Gruppo		275,0	266,5
Ammortamenti dell'attivo fisso	19, 20, 21	2 560,7	2 541,5
Perdite per riduzioni durevoli di valore	20, 21	19,2	4,5
Diminuzione/aumento di accantonamenti		-139,0	69,2
Altre spese senza incidenza sul fondo		28,4	5,3
Utile da vendita di attivo fisso		-9,1	-64,0
Utili pro rata derivanti dall'applicazione del metodo della messa in equivalenza		-1,3	-2,9
Risultato interessenze azionisti minoritari		1,6	3,5
Variazione dell'attivo circolante netto	28	-102,2	-47,8
Flusso finanziario dell'attività operativa (cash flow operativo) con prestazioni della Confederazione per gli ammortamenti dell'infrastruttura		2 633,3	2 775,8
Prestazioni della Confederazione per gli ammortamenti dell'infrastruttura		-1 506,1	-1 480,7
Flusso finanziario dell'attività operativa (cash flow operativo) senza prestazioni della Confederazione per gli ammortamenti dell'infrastruttura		1 127,2	1 295,1
Flusso dei fondi risultante dalle variazioni nel perimetro di consolidamento		0,0	6,9
Pagamenti per investimenti d'immobilizzi materiali e impianti in costruzione		-3 841,0	-3 187,9
Incassi da disinvestimenti d'immobilizzi materiali		12,3	90,4
Pagamenti per investimenti d'immobilizzi finanziari		-6,2	-3,7
Incassi da disinvestimenti d'immobilizzi finanziari		1,6	1,6
Pagamenti per investimenti d'immobilizzi immateriali		-309,2	-329,7
Incassi da disinvestimenti d'immobilizzi immateriali		0,3	0,0
Finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria con contributo a fondo perduto della Confederazione		1 506,1	1 480,7
Finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria con prestiti dei poteri pubblici		699,7	833,2
Flusso finanziario dell'attività d'investimento		-1 936,5	-1 108,6
Accensione/rimborsi di debiti finanziari a breve scadenza		6,9	-434,6
Accensione di debiti finanziari a lunga scadenza		816,9	264,9
Rimborsi di capitale ad azionisti minoritari		0,0	-11,0
Flusso finanziario dell'attività di finanziamento		823,8	-180,7
Totale Flusso finanziario		14,5	5,8
Liquidità al 1° gennaio		152,5	146,7
Liquidità al 31 dicembre		167,0	152,5
Variazione liquidità		14,5	5,8

Free cash flow.

Mio di CHF	2024	2023
Flusso finanziario proveniente dall'attività operativa (cash flow operativo)	1 127,2	1 295,1
Flusso finanziario proveniente dall'attività d'investimento prima dei contributi pubblici	-4 142,2	-3 422,5
Contributi pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	2 205,7	2 313,9
Free cash flow dopo il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria da parte dei poteri pubblici	-809,3	186,5
Flusso finanziario proveniente da finanziamenti per investimenti commerciali	823,8	-180,7
Totale Flusso finanziario	14,5	5,8

Prospetto delle variazioni del capitale proprio del Gruppo FFS.

Mio di CHF	Capitale sociale	Riserve di capitale (aggio)	Riserve da utili	Differenze di conversione delle divise estere	Totale escl. interessenze azionisti minoritari	Interessenze azionisti minoritari	Totale incl. interessenze azionisti minoritari
Capitale proprio al 1. 1. 2023	9 000,0	2 069,1	1 062,6	-10,9	12 120,8	74,9	12 195,7
Variazione interessenza azionisti minoritari	0,0	0,0	-37,2	0,0	-37,2	21,2	-16,0
Utile del Gruppo	0,0	0,0	266,5	0,0	266,5	3,5	270,1
Differenze di conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	-1,4	-1,4	-0,4	-1,7
Capitale proprio al 31. 12. 2023	9 000,0	2 069,1	1 291,9	-12,3	12 348,8	99,2	12 448,0
Utile del Gruppo	0,0	0,0	275,0	0,0	275,0	1,6	276,6
Differenze di conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	0,2	0,2	0,1	0,3
Capitale proprio al 31. 12. 2024	9 000,0	2 069,1	1 566,9	-12,0	12 624,0	100,8	12 724,8

Il capitale azionario è suddiviso in 180 mio di azioni nominative del valore nominale di CHF 50 ciascuna ed è completamente liberato. La Confederazione è azionista unico.

Al 31 dicembre 2024 le riserve legali e statutarie non distribuibili erano pari a CHF 2156,1 mio (2023: CHF 2140,2 mio).

Allegato al conto del Gruppo 2024.

Principi di consolidamento.

Aspetti generali.

I principi contabili e di rendiconto applicati per la stesura del presente conto del Gruppo rispettano le disposizioni del diritto azionario svizzero e dell'insieme delle Raccomandazioni relative alla presentazione dei conti (Swiss GAAP RPC) e permettono di presentare un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria ed economica. Il rapporto di gestione delle FFS è disponibile in lingua italiana, tedesca e francese. La versione tedesca è la sola che faccia stato.

Data di chiusura.

L'esercizio in esame comprende 12 mesi per tutte le società incluse nel consolidamento. L'anno di esercizio corrisponde all'anno civile.

Modifica dei principi contabili.

Le FFS hanno applicato per la prima volta nell'esercizio in esame le raccomandazioni RPC 28 «Contributi pubblici» e RPC 30 «Conto di gruppo» entrate in vigore il 1° gennaio 2024. Mentre la RPC 30 non ha ripercussioni significative sul conto del Gruppo FFS, conformemente alla RPC 28 sono ora definiti poteri pubblici, oltre alla Confederazione e ai Cantoni, anche i Comuni e gli enti pubblici stranieri. Inoltre, i finanziamenti dell'infrastruttura ferroviaria da parte dei poteri pubblici rientrano ora nel rendiconto finanziario dell'attività d'investimento (finora: attività di finanziamento).

Queste modifiche non hanno ripercussioni sulla situazione finanziaria e sul risultato delle FFS. I valori dell'esercizio precedente sono stati adattati di conseguenza.

Perimetro di consolidamento.

Il conto del Gruppo comprende i conti annuali dell'azienda Ferrovie federali svizzere FFS (FFS SA) e delle società alle quali la FFS SA partecipa direttamente o indirettamente e di cui detiene la maggioranza dei voti.

Per la gestione di transazioni di leasing sovranazionali le FFS dispongono di collegamenti con società veicolo. Le FFS non hanno quote di partecipazione, opzioni su azioni, né diritti di voto o altri diritti generali su queste società veicolo, per cui viene meno l'inserimento nel perimetro di consolidamento. Queste operazioni vengono iscritte a bilancio come financial lease.

L'elenco delle partecipazioni a pagina 106 riporta le società che fanno parte del perimetro di consolidamento.

Metodo di consolidamento.

Il consolidamento del capitale viene effettuato in base al metodo anglosassone (purchase method). Gli attivi e i passivi all'interno del Gruppo nonché i costi e i ricavi sono compensati reciprocamente. Gli utili intermedi su consegne all'interno del Gruppo, che non sono ancora stati realizzati tramite vendite a terzi, vengono eliminati in fase di consolidamento.

Al primo consolidamento di una partecipazione, il suo patrimonio e i suoi debiti sono rivalutati a nuovo in base a criteri unitari. La differenza tra il capitale proprio e il prezzo di acquisto (avviamento positivo o negativo) viene iscritta a bilancio e ammortizzata in maniera lineare nell'arco di cinque anni al massimo oppure viene estinta.

Per tutte le partecipazioni di cui la FFS SA detiene direttamente o indirettamente più del 50% dei diritti di voto e/o esercita il controllo sulla politica finanziaria e aziendale, si applica il metodo del consolidamento integrale. Gli attivi e i passivi nonché i costi e i ricavi sono registrati al 100%; le quote del capitale proprio e del risultato di spettanza degli altri azionisti sono presentate separatamente come interessenze di azionisti minoritari. La FFS SA detiene un diritto di voto superiore al 50% nella EuroBasilea SA e nella Lémanis SA. Queste partecipazioni non vengono consolidate integralmente, ma inserite nel bilancio in base al metodo della messa in equivalenza, poiché a causa di accordi e delle disposizioni presenti nello statuto viene a mancare il criterio del controllo.

Se una partecipazione si configura come impresa la cui attività è soggetta a una direzione comune (una vera joint venture), viene applicato il metodo del consolidamento proporzionale. Qui i soci hanno un influsso paritario e un controllo equivalente sulla società. Attivi e passivi nonché costi e ricavi vengono rilevati in proporzione alle quote.

Le partecipazioni sulle quali le FFS esercitano un influsso determinante sono inserite nel conto del Gruppo secondo il metodo della messa in equivalenza. Di norma si parla di influsso determinante quando il diritto di voto si situa tra il 20 e il 50%. La valutazione con il metodo di equivalenza delle partecipazioni include un eventuale avviamento positivo o negativo identificato al momento dell'acquisizione. Gli adeguamenti di valutazione sono iscritti nel risultato finanziario.

Le partecipazioni sulle quali le FFS non esercitano un controllo né un influsso determinante (di norma partecipazioni

con un diritto di voto inferiore al 20%) vengono registrate tra i costi di acquisto come immobilizzo finanziario, dedotte le opportune rettifiche di valore necessarie dal punto di vista economico.

Conversione delle divise estere.

I conti annuali in valuta estera delle società incluse nel perimetro di consolidamento vengono convertiti in base al

Sono stati adottati i seguenti corsi di conversione:

	Corso medio 2024	Corso medio 2023	Corso del giorno di chiusura 31.12.2024	Corso del giorno di chiusura 31.12.2023
EUR	0,95	0,97	0,94	0,93

metodo del corso del giorno di chiusura. Gli attivi e il capitale di terzi sono convertiti al cambio in vigore nel giorno di chiusura del bilancio. Il capitale proprio è valutato al cambio storico, mentre i ricavi, i costi e i flussi monetari sono convertiti al cambio medio dell'anno di riferimento. Le differenze di conversione derivanti dall'applicazione di tale metodo sono contabilizzate con le riserve da utili e non influiscono sul risultato.

Criteri di valutazione e classificazione del conto del Gruppo.

Aspetti generali.

Il conto del Gruppo si basa sui rendiconti delle società del Gruppo redatti secondo criteri di valutazione e classificazione uniformi. Vale il principio della valutazione individuale di attivi e debiti.

L'iscrizione a bilancio è in milioni di CHF arrotondati a una cifra decimale. Possono derivarne differenze di arrotondamento.

Attivo circolante.

La voce **Liquidità** comprende le giacenze di cassa, i depositi postali e bancari e gli investimenti finanziari realizzabili a breve termine con una durata residua massima di tre mesi. La valutazione avviene in base al valore nominale. Il denaro contante presente negli sportelli Bancomat gestiti dalle FFS è iscritto tra le liquidità alla voce «Conti di giro».

I **crediti per forniture e prestazioni** e gli **altri crediti** sono iscritti al valore nominale, dedotta la rettifica di valore necessaria per la gestione aziendale. I rischi di solvibilità concreti sono riportati singolarmente, i rischi di credito latenti sono coperti da una rettifica di valore in base all'età e alle esperienze acquisite.

Le **scorte**, destinate in gran parte a uso proprio, sono iscritte a bilancio al costo di acquisizione o al costo di

produzione, dedotti gli sconti ricevuti, secondo il principio del valore minimo. I rischi derivanti da uno stoccaggio prolungato o da una durata d'impiego ridotta vengono considerati nelle rettifiche di valore. La detenzione di pezzi di ricambio strategici a garanzia di un esercizio ferroviario senza intoppi viene considerata separatamente. Se l'impiego è prevedibile, essi vengono iscritti a bilancio al costo di acquisizione o di produzione, senza rettifica di valore.

I **lavori in corso** vengono valutati al costo di produzione o, qualora questo sia più basso, al valore di vendita realizzabile (principio del valore minimo). La registrazione con impatto sul risultato avviene solo dopo il trasferimento del rischio di fornitura delle merci o dei servizi al committente (completed contract method).

Attivo fisso.

Gli **immobilizzi finanziari** includono, oltre alle partecipazioni non consolidate, anche prestiti a lungo termine verso società associate e terzi, attivi da istituti di previdenza, delimitazioni a lungo termine per operazioni di copertura dei tassi d'interesse estinte e garanzie in contanti per ridurre al minimo i rischi della controparte sui valori di mercato dei derivati su tassi d'interesse con saldo attivo. I prestiti a lungo termine vengono iscritti al valore nominale, dedotte le rettifiche di valore necessarie per tenere conto dei rischi concreti di solvibilità. In caso di rinuncia condizionata all'utilizza-

zione delle riserve dei contributi del datore di lavoro si effettua una rettifica di valore. Le imposte latenti attive su differenze temporanee e su perdite fiscali pregresse vengono iscritte a bilancio se sussiste la probabilità che possano essere realizzate con utili fiscali futuri.

L'iscrizione all'attivo degli **immobilizzi materiali** si basa sui costi di acquisizione o di produzione. Nella valutazione successiva vengono detratti gli ammortamenti accumulati e le riduzioni di valore necessari per la gestione aziendale. Gli ammortamenti avvengono secondo il metodo lineare, sull'intero periodo di utilizzo previsto per gli elementi in questione.

La durata prevista di utilizzo ammonta, in anni, a:

	Durata di utilizzo in anni
Veicoli	
Veicoli ferroviari	20-33
Veicoli stradali e altri	5-20
Manufatti e binario	
Ponti	80
Gallerie	80
Binari	25-50
Scambi	25-50
Impianti di corrente di trazione e di sicurezza	
Impianti delle linee di contatto	25-50
Linee di trasporto	40-60
Centrali elettriche, generatori e elettrotecnica	20-40
Centrali elettriche, costruzioni di tecnica idrica	80
Apparecchi centrali, segnali, impianti di controllo treno	20-50
Altri immobilizzi materiali	
Impianti aperti al pubblico	20-80
Telecom	4-20
Mezzi di servizio e impianti	5-40
Edifici	
Officine, edifici commerciali, ad uso ufficio e residenziali	20-75

Gli interessi passivi maturati durante la realizzazione di beni patrimoniali vengono iscritti all'attivo se, per la costruzione e fino alla messa in funzione del bene, è necessario un arco di tempo notevole. L'attivazione viene effettuata sul valore medio dell'immobilizzo al tasso medio del capitale di terzi soggetto a interessi.

Gli immobilizzi in leasing che, da un punto di vista economico, corrispondono a operazioni di acquisto (financial lease), sono iscritti all'attivo nel patrimonio immobilizzi materiali e ammortizzati durante lo stesso periodo adottato per investimenti simili. Gli impegni di leasing sono registrati alla voce «Debiti finanziari».

Sono considerati terreni non edificati i fondi compresi in una zona edificabile e sui quali non sorgono fabbricati.

Gli **immobilizzi materiali in costruzione** comprendono i costi di progetto attivabili accumulati relativi agli immobilizzi materiali. I costi di progetto non attivabili vengono iscritti a conto economico nel momento in cui sono sostenuti.

Gli **immobilizzi immateriali** comprendono i valori immateriali acquistati (avviamento, diritti di utilizzo dell'acqua, di condotta e altri diritti, software), che sono ammortizzati in modo lineare durante i periodi di utilizzo previsti. Gli immobilizzi immateriali prodotti internamente vengono iscritti all'attivo se sono identificabili e se i costi sono definibili in modo affidabile e se garantiscono vantaggi determinabili per diversi anni.

La durata prevista dell'utilizzo degli immobilizzi immateriali ammonta, in anni, a:

	Durata di utilizzo in anni
Avviamento	5
Diritti	secondo contratto
Software	5-8

I costi di progetto attivabili accumulati vengono iscritti tra gli immobilizzi immateriali in costruzione. I costi di progetto non attivabili vengono iscritti a conto economico nel momento in cui sono sostenuti.

A ogni chiusura del bilancio si controllano tutti gli attivi per verificare se sono presenti segni indicanti una riduzione durevole di valore (impairment). Si ha una riduzione durevole di valore se il valore contabile dell'attivo supera il valore realizzabile, ovvero il maggiore tra il valore netto di mercato e il valore di utilizzo. In caso di riduzione durevole del valore, il valore contabile viene ridotto al valore realizzabile e la riduzione di valore viene addebitata al risultato del Gruppo.

Capitale di terzi.

Il capitale di terzi viene iscritto a bilancio al valore nominale, ad eccezione degli accantonamenti e dei debiti verso istituti di previdenza e collaboratori. Sono considerati **a lungo termine** i debiti con una durata residua superiore a 12 mesi.

I **debiti finanziari** comprendono prestiti, anticipi ricevuti dalla Confederazione e da terzi, come debiti bancari, impegni di leasing e debiti verso la Cassa del personale FFS, nonché le garanzie in contanti per ridurre i rischi di controparte sui valori di mercato dei derivati su tassi d'interesse con saldo passivo. I debiti bancari includono anche i prestiti Eurofima, una società europea per il finanziamento di materiale ferroviario. Per gli investimenti al di fuori del comparto Infrastruttura, le FFS sono finanziate per lo più attraverso prestiti pienamente fruttiferi e rimborsabili (prestiti commerciali) concessi dalla Confederazione.

I **prestiti dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria** sono prestiti concessi dalla Confederazione e dai Cantoni. Di norma si tratta di prestiti senza interessi a rimborso condizionato.

Nei **debiti a lungo termine** sono iscritti i ratei e risconti a lungo termine.

Gli **accantonamenti** sono costituiti in presenza di impegni giuridici o concreti. Se il tempo è un fattore di influenza determinante, l'importo dell'accantonamento viene scontato.

L'accantonamento per vacanze/averi in tempo include, oltre alle vacanze non ancora godute e alle gratifiche per anzianità di servizio, anche averi in tempo risultanti dal lavoro straordinario e dal modello di durata della vita attiva «Flexa». Questo modello offre al personale la possibilità di mettere da parte quote di tempo e denaro su un conto del tempo individuale e di usufruirne in seguito sotto forma di tempo.

Gli accantonamenti per imposte iscritti a bilancio tra gli accantonamenti a lungo termine comprendono le imposte latenti e tengono conto di tutti i fattori che hanno ripercussioni sulle imposte sugli utili, dovuti ai diversi principi di valutazione interni al Gruppo e legati al diritto commerciale e alla fiscalità locale. L'accantonamento è determinato in base al metodo «liability» e adeguato periodicamente ad eventuali cambiamenti delle leggi fiscali locali.

Indebitamento netto soggetto a interessi

L'indebitamento netto soggetto a interessi risulta dalla somma dei debiti finanziari a breve e a lungo termine, meno la liquidità. Se presenti sono dedotti anche i titoli e crediti finanziari a breve termine, nonché le garanzie in contanti iscritte negli immobilizzi finanziari a lungo termine per ridurre al minimo i rischi di controparte sui valori di mercato dei derivati su tassi d'interesse.

Impegni di previdenza.

La previdenza professionale del personale di FFS SA, FFS Cargo SA e di altre singole società del Gruppo viene attuata dalla Cassa pensioni FFS, giuridicamente autonoma. La Cassa pensioni FFS si basa sul principio del primato dei contributi e viene finanziata con i contributi dei datori di lavoro e dei lavoratori. Le altre società del Gruppo hanno stipulato contratti di affiliazione con altri istituti di previdenza o dispongono di un proprio istituto di previdenza.

Le conseguenze economiche vengono determinate annualmente in base agli ultimi bilanci disponibili degli istituti di previdenza e di una stima dei rischi con una valutazione dinamica, e quindi valutate e iscritte a bilancio conformemente alla norma Swiss GAAP RPC 16. Un beneficio economico viene iscritto all'attivo solo se la copertura in eccesso è utilizzabile per la futura spesa previdenziale della società. Un obbligo economico viene iscritto al passivo se sono soddisfatti i presupposti per un impegno a lungo termine. Le variazioni del beneficio o dell'obbligo economico vengono iscritte nei costi del personale con impatto sul risultato.

I debiti verso istituti di previdenza e collaboratori comprendono anche impegni delle FFS per prestazioni dei collaboratori a lungo termine.

Conto economico.

I ricavi comprendono il beneficio economico derivante dalla vendita di servizi nell'ambito dell'attività ordinaria. I ricavi vengono iscritti dopo deduzione di ribassi, sconti e commissioni su carte di credito. I ricavi vengono rilevati al momento della fornitura della prestazione.

Le principali fonti di proventi delle FFS sono i ricavi da traffico viaggiatori e merci, le prestazioni dei poteri pubblici e i ricavi locativi da immobili.

I **ricavi del traffico viaggiatori** comprendono la quota FFS degli introiti dalla vendita di biglietti singoli e di abbonamenti, tra cui abbonamenti generali, metà-prezzo o di comunità tariffarie. Il calcolo della quota FFS si basa sui conteggi e gli accertamenti dell'Unione dei trasporti pubblici. Per stabilire i ricavi per ogni impresa di trasporto vengono estrapolati i dati dalla distribuzione dei titoli di trasporto rilevata, dal conteggio dei passeggeri e dai tragitti percorsi.

I **ricavi del traffico merci** sono rilevati in base ai trasporti effettuati nel periodo.

Le **prestazioni dei poteri pubblici** comprendono le prestazioni della Confederazione, dei Cantoni e di altri enti (Comuni ed enti pubblici stranieri) per l'infrastruttura ferroviaria e il traffico viaggiatori regionale. Le prestazioni includono i costi non coperti, che si basano su accordi stipulati con i committenti, e vengono contabilizzate quando esiste una ragionevole certezza che siano soddisfatte le condizioni ad esse correlate e che sia possibile una stima attendibile del valore. I prestiti a lungo termine dei poteri pubblici vengono iscritti al passivo e per tutta la durata d'utilizzazione vengono computati con effetto sul risultato come riduzione degli ammortamenti. Le incentivazioni vengono contabilizzate per legge direttamente con il bene patrimoniale.

I **ricavi locativi da immobili** sono i proventi delimitati nel periodo, derivanti dalla locazione di superfici commerciali nelle stazioni così come da superfici adibite a uffici, alloggi e altre destinazioni d'uso.

Le **prestazioni proprie** indicate rispecchiano le prestazioni di unità produttive per la realizzazione di scorte e immobilizzi materiali iscritti a bilancio.

L'effetto delle coperture valutarie è iscritto nel risultato finanziario.

Strumenti finanziari derivati.

Nella politica di tesoreria le FFS adottano una strategia che mira alla riduzione del rischio. Per questo gli strumenti finanziari derivati sono impiegati solo al fine di assicurare i rischi delle attività di base.

La valutazione viene effettuata analogamente all'attività di base oggetto di copertura. Il risultato viene contabilizzato al momento della realizzazione dell'attività oggetto di copertura.

Gli strumenti a copertura di flussi monetari futuri vengono riportati nell'allegato fino alla realizzazione del cash flow futuro. Al verificarsi del flusso monetario futuro oppure alla cessione del derivato, il valore attuale dello strumento finanziario viene iscritto a bilancio e registrato nel risultato del periodo in linea con il flusso monetario coperto.

La quota a lungo termine viene iscritta nei restanti immobilizzi finanziari e ricontabilizzata nei ratei e risconti attivi alla scadenza.

Impegni e crediti eventuali.

Per impegni eventuali si intendono le fidejussioni, gli obblighi di garanzia, gli attivi costituiti in pegno e altri impegni aventi carattere di eventualità. Essi vengono iscritti al valore nominale. I crediti eventuali vengono iscritti quando sussiste la probabilità di un beneficio economico.

Altri impegni da non iscrivere a bilancio.

Fra questi vengono riportati tutti gli ulteriori impegni assunti che non possono essere disdetti entro un anno. Essi vengono iscritti al valore nominale. Si tratta sostanzialmente di impegni per investimenti legati ad acquisti di materiale rotabile e ampliamenti dell'infrastruttura ferroviaria, nonché di impegni di acquisto di energia.

Note concernenti il conto del Gruppo.

Variazioni nel perimetro di consolidamento.

Nel 2024 il perimetro di consolidamento ha subito le modifiche riportate di seguito:

- Liquidazione di öV Preis- und Vertriebssystemgesellschaft AG, Berna (gennaio 2024)
- Fondazione di SBB Cargo France SAS, Huningue come affiliata di SBB Cargo International SA (quota del 75%; febbraio 2024)
- Incremento dello 0,13% al 99,60% della quota di Sensetalbahn AG, Berna (dicembre 2024)
- Incremento del 3,34% al 27,18% della quota di Hupac SA, Chiasso (dicembre 2024)

Riduzione durevole di valore FFS Cargo SA.

Le sfide del traffico merci interno su rotaia in Svizzera hanno ripercussioni negative sulla prospettiva economica di FFS Cargo SA. Negli ultimi anni fatturato e redditività sono peggiorati sensibilmente. Nel traffico a carri isolati, i singoli carri o i gruppi di carri con merci e destinazioni finali diverse vengono ritirati presso i clienti, raggruppati, ricomposti nelle stazioni di smistamento, trasportati su brevi distanze e consegnati ai destinatari. L'esercizio di una rete di questo genere comporta costi fissi notevoli e incontra una grande concorrenza su strada.

L'iter politico concernente la nuova legge sul trasporto di merci è in corso. Considerate le forti incertezze concernenti il sostegno al traffico a carri isolati, nel valutare la tenuta del valore dei beni patrimoniali è applicato il metodo del valore netto di mercato. Nonostante la perdita nuovamente registrata da FFS Cargo SA, al 31 dicembre 2024 non è stata accertata alcuna ulteriore necessità di apportare rettifiche di valore.

Stabilizzazione finanziaria delle FFS.

A settembre 2024 l'Assemblea federale, con l'approvazione della revisione della legge federale sulle Ferrovie federali svizzere (legge sulle FFS), ha deliberato un'iniezione di capitale pari a CHF 850 mio a favore delle FFS per la riduzione dell'indebitamento soggetto a interessi dell'azienda. Sono inoltre specificate le condizioni per l'accesso ai prestiti di tesoreria presso la Confederazione. L'ottenimento di questi mutui è vincolato al rispetto delle disposizioni sull'indebitamento netto definite negli obiettivi strategici del Consiglio federale. L'iniezione di capitale è prevista solo in seguito all'entrata in vigore della revisione della legge, nel corso dell'esercizio contabile 2025.

Effetti sul conto annuale dell'incidente nella galleria di base del San Gottardo.

Il 10 agosto 2023 si è verificato il deragliamento di un treno merci con gravi danni all'infrastruttura e ai binari della galleria di base del San Gottardo, tornata pienamente operativa il 2 settembre 2024. In base alle conoscenze attuali, i danni ammontano a circa CHF 150 mio. Nell'esercizio precedente erano stati costituiti appositi accantonamenti e iscritte a bilancio le pretese verso i riassicuratori. Le franchigie a carico delle FFS hanno influito sul risultato del 2023. Nell'esercizio in esame sono stati utilizzati accantonamenti pari all'importo dei costi sostenuti. I pagamenti dei riassicuratori sono attesi a partire dal 2025.

1 Ricavi da traffico

Mio di CHF	2024	2023
Ricavi da traffico viaggiatori	3 974,5	3 730,6
Ricavi da traffico merci	731,9	744,9
Infrastruttura (proventi risultanti dalle tracce)	108,6	102,1
Ricavi da traffico	4 815,0	4 577,5

I ricavi da traffico sono aumentati di CHF 237,4 mio (+5,2%).

I ricavi da traffico viaggiatori hanno registrato un aumento di CHF 243,9 mio (+6,5%) dovuto principalmente all'evoluzione positiva della domanda e alle misure tariffarie.

La congiuntura debole nei settori affini al traffico merci ha portato a una riduzione dei volumi nel trasporto ferroviario di merci in Svizzera (traffico a treni completi e a carri completi) e nell'offerta combinata internazionale. Ne consegue un calo di CHF 13,0 mio (-1,8%) dei ricavi da traffico merci.

2 Prestazioni dei poteri pubblici.

Mio di CHF	2024	2023
Indennizzi per il traffico regionale viaggiatori		
Confederazione	320,5	362,7
Cantoni	356,1	405,0
Altri enti	33,8	32,4
Totale Indennizzi per il traffico regionale viaggiatori	710,4	800,1
Prestazioni della Confederazione per l'infrastruttura ferroviaria nell'ambito delle convenzioni sulle prestazioni		
Ammortamenti infrastruttura	1 506,1	1 480,7
Quote d'investimento non attivabili	365,6	362,5
Contributo d'esercizio infrastruttura	325,9	350,4
Totale Prestazioni della Confederazione nell'ambito delle convenzioni sulle prestazioni	2 197,6	2 193,6
Prestazioni per quote non attivate di investimenti con finanziamento speciale		
Confederazione	140,5	175,2
Cantoni	5,7	9,1
Totale Prestazioni per investimenti con finanziamento speciale	146,2	184,3
Totale Prestazioni per l'infrastruttura ferroviaria	2 343,8	2 377,9
Indennizzi per il traffico merci		
Indennizzi della Confederazione a Cargo per il traffico merci transalpino	1,9	1,8
Totale Indennizzi per il traffico merci	1,9	1,8
Prestazioni dei poteri pubblici	3 056,2	3 179,8

Gli indennizzi per le prestazioni ordinate del traffico regionale viaggiatori compensano i costi non coperti dai viaggiatori.

La riduzione degli indennizzi del traffico regionale viaggiatori di CHF 89,6 mio (-11,2%) è dovuta all'evoluzione positiva prevista per la domanda e ai conseguenti maggiori ricavi generati dal traffico viaggiatori.

Le prestazioni per l'infrastruttura ferroviaria sono diminuite di CHF 34,0 mio (-1,4%) a causa di ritardi dei progetti e di una riduzione dei contributi d'esercizio sulla base della convenzione sulle prestazioni.

Le prestazioni della Confederazione per Infrastruttura comprendono inoltre pagamenti alle FFS a favore della Comunità dei trasporti di Zurigo ZVV (compensazione dei vantaggi) per un importo di CHF 45,0 mio (esercizio precedente: CHF 45,0 mio). Questo importo, che non è collegato alla fornitura di prestazioni delle FFS, è rimesso integralmente alla ZVV detraendolo dagli indennizzi dei Cantoni per il traffico regionale viaggiatori ai sensi della prassi relativa all'iscrizione a bilancio prescritta dall'UFT. Da tutte le prestazioni dei poteri pubblici, nell'esercizio in esame è confluito come liquidità un importo pari a CHF 3051,7 mio (2023: CHF 3182,7 mio).

3 Ricavi locativi immobili.

Rispetto all'esercizio precedente, i ricavi locativi sono aumentati di CHF 32,6 mio (+4,7%), attestandosi a CHF 718,2 mio. L'incremento è dovuto in particolare all'inaugurazione di immobili a uso abitativo e commerciale.

4 Ricavi complementari.

Mio di CHF	2024	2023
Prestazioni d'esercizio ferroviario	39,9	42,7
Servizi	240,0	230,0
Lavori di assistenza e manutenzione	56,0	59,2
Ricavi da noleggi	88,9	98,1
Ricavo da vendita di energia	391,2	463,6
Cambio di valuta	25,6	26,9
Provvigioni	42,8	36,0
Vendita stampati e materiali	41,6	44,0
Partecipazioni alle spese	278,4	405,5
Prestazioni progetti di costruzione	18,4	15,3
Altri ricavi complementari	100,6	130,5
Ricavi complementari	1 323,2	1 551,8

Rispetto all'esercizio precedente, i ricavi complementari sono calati di CHF 228,6 mio (-14,7%).

La riduzione del ricavo da vendita di energia di CHF 72,4 mio (-15,6%) è dovuta alla progressiva stabilizzazione del mercato dell'energia, con conseguente diminuzione dei prezzi di mercato.

Le partecipazioni alle spese sono diminuite di CHF 127,1 mio (-31,3%). Nell'esercizio precedente erano inclusi i crediti verso i riassicuratori conseguenti all'incidente avvenuto nella galleria di base del San Gottardo.

Gli altri ricavi complementari sono diminuiti di CHF 30,0 mio (-23,0%) a causa degli utili da cessioni di immobilizzi realizzati nell'esercizio precedente.

I ricavi complementari comprendono sussidi della Confederazione per impianti fotovoltaici e per misure di riduzione delle emissioni di gas serra, per un importo pari a CHF 18,6 mio (2023: CHF 12,2 mio).

5 Prestazioni proprie.

Mio di CHF	2024	2023
Ordini d'investimento	969,2	942,5
Ordini di magazzino	523,8	486,9
Prestazioni proprie	1 493,0	1 429,4

6 Costi del materiale.

I costi del materiale sono aumentati di CHF 33,2 mio (+3,7%), passando a CHF 932,8 mio, a causa di prestazioni supplementari per la gestione delle scorte di componenti dei veicoli.

7 Costi del personale.

Mio di CHF	2024	2023
Salari	3 448,2	3 305,6
Noleggio di personale	462,5	500,9
Assicurazioni sociali	666,2	637,2
Altri costi del personale	247,2	241,6
Costi del personale	4 824,1	4 685,3

I costi del personale sono aumentati di CHF 138,8 mio (+3,0%) rispetto all'esercizio precedente.

A causa del crescente fabbisogno di personale, in particolare per lo sviluppo nelle divisioni Infrastruttura e Produzione Viaggiatori e a seguito dell'internalizzazione di personale specializzato nella pulizia, nella media annuale si sono registrati 583 posti a tempo pieno in più, per un totale di 35 569.

I maggiori costi del personale sono dovuti anche agli aumenti dei salari per compensare l'inflazione.

8 Altri costi d'esercizio.

Mio di CHF	2024	2023
Prestazioni d'esercizio ferroviario	554,2	582,3
Noleggio di impianti	81,9	80,1
Prestazioni di terzi per manutenzione, riparazioni, sostituzione	610,6	597,5
Veicoli	243,5	224,4
Energia	434,3	545,4
Amministrazione	102,3	93,9
Informatica	240,0	238,7
Pubblicità	52,9	48,0
Concessioni, tributi, tasse	106,0	118,4
Riduzioni imposta precedente per prestazioni dei poteri pubblici	106,8	104,0
Diversi costi d'esercizio	143,0	286,2
Altri costi d'esercizio	2 675,5	2 919,0

Gli altri costi d'esercizio sono diminuiti di CHF 243,5 mio (-8,3%) rispetto al 2023.

Le prestazioni relative all'esercizio ferroviario sono diminuite di CHF 28,0 mio (-4,8%). A ciò hanno contribuito anche la variazione delle chiavi di riparto dei costi nei contratti di cooperazione con imprese ferroviarie europee e la riduzione dei costi per il servizio sostitutivo in caso di costruzioni infrastrutturali.

I costi per l'energia sono diminuiti di CHF 111,1 mio (-20,4%), in particolare a causa del calo del livello dei prezzi di mercato e dei minori acquisti di energia.

I diversi costi d'esercizio sono diminuiti di CHF 143,2 mio (-50,0%), in particolare per il forte carico del 2023 dovuto alla costituzione di accantonamenti a seguito dell'incidente avvenuto nella galleria di base del San Gottardo.

Le spese registrate alla voce «Riduzioni imposta precedente per prestazioni dei poteri pubblici» si basano principalmente sulla regolamentazione dell'IVA valida per le imprese pubbliche di trasporto. Al posto di una riduzione dell'imposta precedente calcolata in proporzione alla composizione del fatturato totale, la riduzione avviene mediante aliquote forfetarie sui contributi ricevuti dai poteri pubblici.

9 Ammortamenti su immobilizzi finanziari, materiali e immateriali.

Mio di CHF	2024	2023
Ammortamenti immobilizzi finanziari	0,0	0,6
Ammortamenti immobilizzi materiali	2 248,5	2 228,2
Ammortamenti immobilizzi immateriali	240,4	233,1
Ammortamento valori contabili residui su disinvestimenti di immobilizzi materiali	88,0	76,4
Ammortamento valori contabili residui su disinvestimenti di immobilizzi immateriali	3,0	7,7
Ammortamenti su immobilizzi finanziari, materiali e immateriali	2 579,9	2 545,9

Gli ammortamenti sono aumentati di CHF 34,0 mio (+1,3%), in particolare a causa della messa in servizio di impianti infrastrutturali e dei treni bipiano IR per il traffico a lunga percorrenza, nonché di inaugurazioni di immobili.

10 Risultato finanziario.

Mio di CHF	2024	2023
Interessi attivi e proventi da partecipazioni di terzi	3,5	3,4
Interessi passivi verso terzi	-66,0	-66,3
Interessi passivi su prestiti azionari	-56,9	-52,5
Partecipazione al risultato di società associate	3,9	5,5
Risultati da valute estere	5,4	-0,8
Altro risultato finanziario	0,1	-4,8
Risultato finanziario	-110,1	-115,4

Gli interessi passivi verso terzi comprendono i costi finanziari relativi ai debiti verso l'istituto di previdenza (cfr. nota «Transazioni con parti correlate»).

11 Risultato dalla vendita di immobili.

Mio di CHF	2024	2023
Utile da vendita di immobili	5,6	30,5
Perdita da vendita di immobili	0,0	-0,1
Risultato dalla vendita di immobili	5,6	30,4

12 Imposte sull'utile.

Mio di CHF	2024	2023
Imposte correnti sull'utile	14,1	18,8
Imposte latenti sull'utile	-1,9	0,6
Imposte sull'utile	12,3	19,4

La FFS SA e le società del Gruppo del traffico viaggiatori regionale pagano imposte sull'utile per l'attività immobiliare e le attività accessorie. Per l'attività di trasporto data in concessione, esse sono esonerate dall'imposta sull'utile e sul capitale, dalle imposte sugli utili da sostanza immobiliare e dalle imposte immobiliari sia sul piano cantonale che su quello federale. Il credito d'imposta latente per le perdite fiscali pregresse non ancora utilizzate delle società del Gruppo soggette a imposta ammonta a CHF 74,1 mio (2023: CHF 109,4 mio). Non sono state attivate imposte latenti per le perdite pregresse.

13 Interessenze azionisti minoritari.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Stato al 1. 1.	99,2	74,9
Variazione quote detenute	0,0	21,2
Partecipazione al risultato	1,6	3,5
Differenze di conversione delle divise estere	0,1	-0,4
Stato al 31. 12.	100,8	99,2

14 Liquidità.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Cassa	42,4	52,3
Depositi bancari e postali	92,4	66,0
Deposito a termine (fino a 3 mesi)	1,2	0,0
Conti di giro	31,1	34,1
Liquidità	167,0	152,5

91

15 Crediti per forniture e prestazioni.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Crediti per forniture e prestazioni		
verso terzi	305,4	344,7
verso l'azionista Confederazione	16,5	13,9
verso società associate	18,0	18,3
Rettifiche di valore	-13,1	-9,8
Crediti per forniture e prestazioni	326,7	367,1

16 Altri crediti.

Gli altri crediti comprendono gli averi dell'imposta precedente nel regime IVA e acconti versati ai fornitori. Nell'anno in esame sono aumentati di CHF 44,9 mio e alla chiusura del bilancio ammontano a CHF 191,3 mio.

17 Scorte e lavori in corso.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Scorte	773,0	727,6
Lavori in corso	27,3	62,3
Acconti per ordini di clienti	0,0	-42,7
Rettifiche di valore	-278,8	-270,1
Scorte e lavori in corso	521,5	477,1

L'aumento delle scorte e dei lavori in corso di CHF 44,4 mio (+9,3%) riguarda pezzi di riserva per la flotta.

18 Ratei e risconti attivi.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Ratei e risconti per operazioni di copertura dei tassi d'interesse estinti	18,0	20,3
Ratei e risconti per prestazioni non ancora fatturate	480,1	460,7
Ratei e risconti per acconti per prestazioni nell'anno successivo	79,4	71,5
Ratei e risconti per indennizzi in sospeso	32,1	33,2
Ratei e risconti attivi	609,5	585,7

19 Immobilizzi finanziari.

Mio di CHF	Altre partecipazioni	Partecipazioni in società associate	Prestiti verso società associate	Attivi da istituti di previdenza	Altri immobilizzi finanziari	Totale
Valore contabile netto al 1. 1. 2023	34,7	251,8	1,1	1,3	193,4	482,4
Costi d'acquisto						
Stato al 1. 1. 2023	50,0	251,8	1,1	1,3	193,4	497,7
Variazione nel perimetro di consolidamento	0,0	-6,9	0,0	0,0	0,0	-6,9
Variazione di valutazione	-0,1	3,0	0,0	0,0	0,0	2,9
Incrementi	0,6	0,1	0,0	0,3	3,6	4,6
Decrementi	0,0	0,0	-0,1	-0,2	-1,4	-1,8
Riclassificazioni	0,0	0,0	0,0	0,0	8,9	8,9
Stato al 31. 12. 2023	50,5	248,0	1,0	1,4	204,5	505,4
Rettifiche di valore accumulate						
Stato al 1. 1. 2023	-15,3	0,0	0,0	0,0	0,0	-15,3
Incrementi	-0,6	0,0	0,0	0,0	0,0	-0,6
Stato al 31. 12. 2023	-15,9	0,0	0,0	0,0	0,0	-15,9
Valore contabile netto al 31. 12. 2023	34,6	248,0	1,0	1,4	204,5	489,5
Costi d'acquisto						
Stato al 1. 1. 2024	50,5	248,0	1,0	1,4	204,5	505,4
Variazione di valutazione	0,0	1,4	0,0	0,0	0,0	1,3
Incrementi	4,3	1,9	0,0	0,4	40,8	47,4
Decrementi	0,0	0,0	-0,2	-0,2	-1,4	-1,8
Riclassificazioni	0,0	0,0	0,0	0,0	-33,8	-33,8
Stato al 31. 12. 2024	54,7	251,2	0,8	1,5	210,1	518,4
Rettifiche di valore accumulate						
Stato al 1. 1. 2024	-15,9	0,0	0,0	0,0	0,0	-15,9
Stato al 31. 12. 2024	-15,9	0,0	0,0	0,0	0,0	-15,9
Valore contabile netto al 31. 12. 2024	38,9	251,2	0,8	1,5	210,1	502,6

Nei decrementi sono comprese transazioni senza impatto sulla liquidità per CHF 0,2 mio (2023: CHF 0,2 mio).

Alla chiusura del bilancio, gli altri immobilizzi finanziari includono garanzie in contanti su derivati su tassi d'interesse per CHF 40,8 mio (2023: CHF 0,0 mio).

20 Immobilizzi materiali e impianti in costruzione.

Mio di CHF	Veicoli (leasing incluso)	Manufatti e binario	Impianti di corrente di trazione e di sicurezza	Altri immobili- zzi materiali	Fondi ed edifici	Immobilizzi materiali in costruzione e acconti	Totale
Valore contabile netto al 1. 1. 2023	8 346,7	18 016,3	6 532,6	4 065,5	6 931,9	6 631,9	50 525,0

Costi d'acquisto

Stato al 1. 1. 2023	20 198,2	26 670,4	13 647,8	8 714,7	10 045,0	6 641,6	85 917,7
Conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	-0,1	0,0	0,0	-0,2
Investimenti	0,0	0,0	0,0	0,4	0,1	3 366,2	3 366,8
Decrementi	-375,4	-135,9	-111,9	-322,8	-8,8	0,0	-954,9
Riclassificazioni	555,2	945,6	446,8	390,8	386,8	-2 718,8	6,4
Stato al 31. 12. 2023	20 378,0	27 480,1	13 982,7	8 783,0	10 423,0	7 289,0	88 335,8

93

Rettifiche di valore accumulate

Stato al 1. 1. 2023	-11 851,5	-8 654,0	-7 115,2	-4 649,2	-3 113,1	-9,7	-35 392,7
Conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,1
Ammortamenti sistematici	-628,3	-540,8	-417,0	-445,6	-192,1	0,0	-2 223,8
Riduzioni durevoli di valore	-2,2	0,0	-0,6	-1,4	-0,2	0,0	-4,4
Decrementi	346,5	110,8	86,7	302,8	5,3	0,0	852,1
Riclassificazioni	-0,7	-0,1	-0,4	0,1	0,0	1,2	0,0
Stato al 31. 12. 2023	-12 136,1	-9 084,2	-7 446,6	-4 793,2	-3 300,1	-8,5	-36 768,7

Valore contabile netto al

31. 12. 2023	8 242,0	18 395,9	6 536,2	3 989,8	7 122,9	7 280,5	51 567,1
di cui leasing	50,5						50,5
di cui immobili a rendimento					2 747,8		2 747,8
di cui terreni non edificati					37,5		37,5

Costi d'acquisto

Stato al 1. 1. 2024	20 378,0	27 480,1	13 982,7	8 783,0	10 423,0	7 289,0	88 335,8
Investimenti	0,1	0,0	0,0	0,3	0,0	3 560,8	3 561,2
Decrementi	-206,6	-184,5	-138,8	-147,9	-15,8	3,2	-690,4
Riclassificazioni	587,4	1 071,2	556,8	687,2	323,1	-3 182,0	43,6
Stato al 31. 12. 2024	20 758,9	28 366,7	14 400,7	9 322,6	10 730,3	7 671,0	91 250,2

Rettifiche di valore accumulate

Stato al 1. 1. 2024	-12 136,1	-9 084,2	-7 446,6	-4 793,2	-3 300,1	-8,5	-36 768,7
Ammortamenti sistematici	-643,0	-534,4	-411,4	-446,1	-194,5	0,0	-2 229,4
Riduzioni durevoli di valore	-5,2	-0,2	0,0	-13,8	0,0	0,0	-19,2
Decrementi	203,9	129,0	117,4	139,7	12,4	0,0	602,4
Riclassificazioni	-0,6	3,3	-3,5	-16,9	15,9	1,8	0,0
Stato al 31. 12. 2024	-12 581,0	-9 486,5	-7 744,0	-5 130,3	-3 466,3	-6,7	-38 414,8

Valore contabile netto al

31. 12. 2024	8 177,9	18 880,3	6 656,6	4 192,3	7 264,0	7 664,3	52 835,4
di cui leasing	44,5						44,5
di cui immobili a rendimento					2 761,4		2 761,4
di cui terreni non edificati					37,5		37,5

Esistono acconti pari a CHF 678,6 mio (2023: CHF 493,5 mio).

Gli investimenti sono decurtati di incentivazioni dei poteri pubblici come le misure per il risanamento fonico o del finanziamento di uno standard di rifinitura più elevato nelle stazioni per CHF 123,2 mio (2023: CHF 71,5 mio).

Nell'esercizio in esame sono stati iscritti all'attivo costi per capitale di terzi pari a CHF 19,8 mio (2023: CHF 18,3 mio).

Le riduzioni di valore riguardano impianti singoli.

In caso di messa fuori servizio di impianti, i relativi ammortamenti del valore contabile residuo pari a CHF 88,0 mio (2023: CHF 76,4 mio) sono iscritti nei decrementi.

Negli investimenti non sono comprese transazioni senza impatto sulla liquidità (2023: CHF 178,9 mio).

L'aumento del valore degli immobilizzi materiali è da attribuire al rinnovo e all'ampliamento di impianti infrastrutturali, come il potenziamento a doppio binario sul lago di Bienna e nella valle del Reno sangallese. Sono inoltre stati effettuati investimenti nell'ampliamento della flotta di veicoli nel traffico a lunga percorrenza nonché nella nuova costruzione di immobili d'investimento nelle regioni di Lucerna e Vaud. Ulteriori incrementi sono risultati da investimenti nelle stazioni di Losanna e Berna.

21 Immobilizzi immateriali.

Mio di CHF	Avviamento	Diritti	Software	Immobilizzi immateriali in costruzione	Totale
Valore contabile netto al 1. 1. 2023	2,0	157,8	480,2	513,8	1 153,8
Costi d'acquisto					
Stato al 1. 1. 2023	13,1	360,1	1 983,7	522,0	2 878,9
Conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	0,0	-0,1
Investimenti	0,0	0,0	0,6	329,1	329,7
Decrementi	0,0	-4,0	-90,6	0,0	-94,6
Riclassificazioni	0,0	9,4	313,8	-329,6	-6,4
Stato al 31. 12. 2023	13,1	365,4	2 207,6	521,5	3 107,5
Rettifiche di valore accumulate					
Stato al 1. 1. 2023	-11,2	-202,3	-1 503,6	-8,2	-1 725,2
Ammortamenti sistematici	-0,7	-6,2	-226,2	0,0	-233,0
Riduzioni durevoli di valore	0,0	0,0	-0,1	0,0	-0,1
Decrementi	0,0	3,9	83,1	0,0	86,9
Stato al 31. 12. 2023	-11,8	-204,6	-1 646,7	-8,2	-1 871,3
Valore contabile netto al 31. 12. 2023	1,3	160,8	560,9	513,3	1 236,3
Costi d'acquisto					
Stato al 1. 1. 2024	13,1	365,4	2 207,6	521,5	3 107,5
Investimenti	0,0	0,0	1,9	307,3	309,2
Decrementi	0,0	-0,3	-247,5	-0,6	-248,4
Riclassificazioni	0,0	2,8	221,4	-267,8	-43,6
Stato al 31. 12. 2024	13,1	367,9	2 183,5	560,3	3 124,8
Rettifiche di valore accumulate					
Stato al 1. 1. 2024	-11,8	-204,6	-1 646,7	-8,2	-1 871,3
Ammortamenti sistematici	-0,7	-6,2	-233,5	0,0	-240,4
Decrementi	0,0	0,1	244,6	0,3	245,1
Riclassificazioni	0,0	0,0	-6,7	6,7	0,0
Stato al 31. 12. 2024	-12,5	-210,6	-1 642,4	-1,1	-1 866,6
Valore contabile netto al 31. 12. 2024	0,7	157,2	541,1	559,2	1 258,2

Gli acconti sono pari a CHF 144,1 mio (2023: CHF 138,3 mio).

Le riduzioni di valore riguardano impianti singoli.

Nei casi di messa fuori servizio di impianti, i relativi ammortamenti del valore contabile residuo pari a CHF 3,0 mio (2023: CHF 7,7 mio) sono iscritti nei decrementi.

La categoria «Diritti» comprende diritti sui traffici di cooperazione internazionali, concessioni per l'utilizzo dell'acqua, diritti di superficie, diritti di traforo, diritti di condotta e altri diritti. Gli impianti immateriali in costruzione comprendono progetti software e acconti per le concessioni per l'utilizzo dell'acqua.

22 Debiti finanziari.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Debiti finanziari a breve scadenza		
Debiti bancari	741,1	515,0
Debiti finanziari verso società associate	1,4	0,5
Prestiti della Confederazione (commerciali)	905,0	550,0
Prestiti di istituti di previdenza	99,6	95,8
Totale Debiti finanziari a breve scadenza	1 747,1	1 161,2
Debiti finanziari a lunga scadenza		
Debiti bancari	2 438,9	2 758,3
Impegni di leasing	22,5	28,2
Cassa del personale	662,3	708,8
Prestiti di terzi	100,0	100,0
Prestiti della Confederazione (commerciali)	6 680,0	5 930,0
Prestiti di istituti di previdenza	629,2	728,7
Totale Debiti finanziari a lunga scadenza	10 532,9	10 254,0
Debiti finanziari	12 280,0	11 415,3

A causa della scadenza, CHF 563,4 mio di debiti finanziari a lungo termine sono stati riclassificati nei debiti finanziari a breve termine (2023: CHF 728,7 mio).

Le condizioni dei prestiti commerciali della Confederazione si basano sulle indicazioni dell'Amministrazione federale delle finanze.

Nell'esercizio in esame, i debiti finanziari sono aumentati di CHF 864,7 mio, toccando quota CHF 12 280,0 mio. Questo incremento deriva dal free cash flow negativo.

23 Prestiti dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Prestiti a breve termine		
Prestiti della Confederazione (senza interessi)	0,3	0,4
Prestiti dei Cantoni (senza interessi)	0,3	0,4
Totale Prestiti a breve termine	0,6	0,7
Prestiti a lungo termine		
Prestiti della Confederazione (senza interessi)	25 170,0	24 499,7
Prestiti dei Cantoni (senza interessi)	2 147,2	2 117,6
Totale Prestiti a lungo termine	27 317,2	26 617,4
Prestiti dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	27 317,8	26 618,1

L'aumento dei prestiti senza interessi è riconducibile all'avanzamento dei lavori in diversi progetti nell'ambito del programma di sviluppo strategico (PROSSIF) e dello sviluppo futuro dell'infrastruttura ferroviaria (SIF).

Composizione dei prestiti verso la Confederazione.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Prestiti Fondo per l'infrastruttura ferroviaria da convenzione sulle prestazioni	4 499,6	4 487,0
Prestiti Fondo per l'infrastruttura ferroviaria da convenzione d'attuazione	19 586,5	18 936,6
Prestiti Fondo per le strade nazionali e il traffico all'interno degli agglomerati	922,5	914,3
Prestiti da altre convenzioni	161,7	162,2
Prestiti della Confederazione (commerciali)	7 585,0	6 480,0
Prestiti verso la Confederazione	32 755,3	30 980,1

Fatta eccezione per il prestito commerciale, i prestiti della Confederazione sono senza interessi e a rimborso condizionato.

24 Debiti per forniture e prestazioni.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Debiti per forniture e prestazioni		
verso terzi	504,6	664,7
verso l'azionista Confederazione	39,4	41,2
verso società associate	0,5	6,8
Debiti per forniture e prestazioni	544,6	712,8

25 Altri debiti.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Altri debiti a breve termine		
Debiti verso enti statali	100,9	97,5
Altri debiti	148,2	173,0
Totale Altri debiti a breve termine	249,1	270,5
Altri debiti a lungo termine		
Ratei e risconti	22,7	42,9
Debiti verso istituti di previdenza e collaboratori	633,0	623,0
Totale Altri debiti a lungo termine	655,7	665,9
Altri debiti	904,8	936,5

I debiti verso istituti di previdenza e collaboratori comprendono anche i debiti per prestazioni dei collaboratori a lungo termine pari a CHF 183,0 mio (2023: CHF 173,0).

Informazioni sugli istituti di previdenza.

Riserva per contributi del datore di lavoro (RCDL)	Valore nominale	Rinuncia all'utilizzazione	Bilancio	Costituzione	Bilancio	Risultato da RCDL nei costi del personale	Risultato da RCDL nei costi del personale
Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2024	31.12.2024	2024	31.12.2023	2024	2023
Istituti di previdenza	1,5	0,0	1,5	0,4	1,4	-0,2	-0,2
Totale	1,5	0,0	1,5	0,4	1,4	-0,2	-0,2

Beneficio economico/obbligo economico e spesa previdenziale	Copertura in eccesso/deficit di copertura	Quota economica dell'organizzazione	Quota economica dell'organizzazione	Variazione con impatto sul risultato risp. all'anno precedente	Contributi delimitati nel periodo	Spesa previdenziale nei costi del personale	Spesa previdenziale nei costi del personale
Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2024	31.12.2023			2024	2023
Piani previdenziali senza copertura in eccesso/deficit di copertura	0,0	-450,0	-450,0	0,0	-397,8	-397,8	-367,2
Totale	0,0	-450,0	-450,0	0,0	-397,8	-397,8	-367,2

Per i risanamenti della Cassa pensioni FFS (CP FFS) effettuati nel 2007 e nel 2010 esiste ancora un debito per prestito di CHF 728,7 mio (2023: CHF 824,5 mio) verso la CP FFS.

Per garantire le pensioni attuali e future a lungo termine, la CP FFS ha adottato misure quali la riduzione del tasso d'interesse tecnico, l'introduzione di tavole generazionali e, di conseguenza, una riduzione graduale del tasso di conversione. Tali misure determinano un aumento del grado di copertura della CP FFS.

A causa della dipendenza dagli sviluppi dei mercati dei capitali e delle riserve di fluttuazione tuttora limitate, il finanziamento sostenibile della cassa pensioni rimane gravato da rischi.

Al 31 dicembre 2024, il grado di copertura della CP FFS è salito al 110,8% (2023: 107,9%).

26 Ratei e risconti passivi.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Ratei e risconti per titoli di trasporto	842,1	805,0
Ratei e risconti per interessi	47,6	50,0
Ratei e risconti per impegni correnti per imposte sull'utile	3,8	2,9
Altri ratei e risconti	989,1	1 136,5
Ratei e risconti passivi	1 882,6	1 994,4

La voce «Ratei e risconti per titoli di trasporto» comprende i ratei e risconti relativi alla durata di validità residua degli abbonamenti generali, metà-prezzo e di percorso ancora in circolazione così come i ratei e risconti relativi alle carte per più corse.

Gli altri ratei e risconti comprendono quote di incassi di punti vendita FFS che vengono accreditati ad altre imprese di trasporto concessionarie, come pure fatture fornitori non ancora ricevute. L'esercizio precedente comprendeva una fattura finale mancante relativa a un grande acquisto di veicoli.

27 Accantonamenti.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Accantonamenti a breve termine	320,5	429,9
Accantonamenti a lungo termine	437,4	466,9
Accantonamenti	757,8	896,8

Suddivisione degli accantonamenti secondo lo scopo d'impiego.

Mio di CHF	Impegni di previdenza	Siti contaminati	Settore energetico	Vacanze/averi in tempo	Ristrutturazione	Imposte latenti	Altri accantonamenti	Totale
Situazione al 1. 1. 2023	0,6	33,2	327,3	214,2	29,8	13,0	210,1	828,1
Conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	-0,2	0,0	0,0	-0,4	-0,6
Costituzione	0,0	0,0	0,0	25,5	0,0	0,7	159,0	185,2
Impiego	0,0	-1,5	-20,0	-19,8	-0,7	-0,1	-50,3	-92,4
Scioglimento	-0,2	0,0	0,0	-0,1	-2,9	0,0	-20,5	-23,6
Situazione al 31. 12. 2023	0,4	31,7	307,3	219,6	26,3	13,6	297,9	896,8
di cui a breve termine	0,0	4,6	27,1	138,4	0,7	0,0	259,0	429,9
di cui a lungo termine	0,4	27,1	280,2	81,2	25,6	13,6	38,9	466,9
Situazione al 1. 1. 2024	0,4	31,7	307,3	219,6	26,3	13,6	297,9	896,8
Conversione delle divise estere	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Costituzione	0,0	0,0	0,0	21,7	0,9	0,1	82,0	104,7
Impiego	0,0	-1,6	-27,1	-20,8	-0,5	-1,9	-147,8	-199,6
Scioglimento	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-44,0	-44,1
Situazione al 31. 12. 2024	0,4	30,1	280,2	220,5	26,7	11,8	188,2	757,8
di cui a breve termine	0,0	4,1	25,1	130,9	4,1	0,0	156,3	320,5
di cui a lungo termine	0,4	26,0	255,1	89,6	22,6	11,8	31,9	437,4

Nell'ambito dello scorporo delle FFS dalla Confederazione avvenuto nel 1999, è stato costituito un accantonamento di CHF 110,0 mio per il risanamento dei siti contaminati. Nell'esercizio in esame sono stati effettuati interventi di risanamento di siti contaminati per CHF 1,6 mio (2023: CHF 1,5 mio). Per il risanamento del settore energetico era stato individuato nell'aprile 2001 un fabbisogno di accantonamenti di CHF 1,2 mia. Da allora, tale accantonamento è stato utilizzato per coprire le perdite dalla vendita di centrali elettriche e partecipazioni e i costi di produzione dell'energia che superano i prezzi di mercato. Per i contratti energetici onerosi esiste ancora un accantonamento di CHF 280,2 mio. La variazione di CHF 0,9 mio nell'accantonamento per vacanze/averi in tempo è il risultato di ulteriori risparmi operati dal personale nell'ambito del modello di durata della vita attiva «Flexa» per CHF 8,4 mio nonché di una fruizione di vacanze e averi in tempo per il lavoro straordinario per CHF 7,5 mio.

Gli altri accantonamenti comprendono accantonamenti per rischi aziendali e processuali e accantonamenti assicurativi per sinistri. Per la liquidazione dei danni, in particolare in relazione all'incidente avvenuto nella galleria di base del San Gottardo, sono stati utilizzati CHF 120,6 mio. Per la rivalutazione di danni sono stati accantonati CHF 77,8 mio. Al tempo stesso, è stato possibile sciogliere accantonamenti per CHF 37,1 mio. Inoltre, sono stati utilizzati altri accantonamenti per la conversione dei sistemi di chiusura delle porte delle vecchie carrozze e per un rischio processuale in relazione a concessioni delle acque.

28 Variazione dell'attivo circolante netto.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Diminuzione/aumento dei crediti per forniture e prestazioni	40,5	-31,2
Aumento scorte e lavori in corso	-44,4	-47,2
Aumento altro attivo circolante	-73,1	-170,3
Diminuzione/aumento dei debiti per forniture e prestazioni	-168,3	53,7
Aumento degli altri debiti a breve termine	143,1	147,3
Variazione attivo circolante netto	-102,2	-47,8

Indebitamento netto soggetto a interessi.

Mio di CHF	Nota	31.12.2024	31.12.2023
Debiti finanziari a breve scadenza	22	1 747,1	1 161,2
Debiti finanziari a lunga scadenza	22	10 532,9	10 254,0
Totale Debiti finanziari		12 280,0	11 415,3
./. Liquidità	14	-167,0	-152,5
./. Garanzie in contanti su derivati su tassi d'interesse (attivi)	19	-40,8	0,0
Indebitamento netto soggetto a interessi		12 072,2	11 262,8

Nell'esercizio contabile 2024 l'indebitamento netto soggetto a interessi è aumentato di CHF 809,4 mio.

Altre indicazioni.

Impegni eventuali e attivi costituiti in pegno.

Mio di CHF		31.12.2024	31.12.2023
Fidejussioni, obblighi di garanzia		22,2	23,1
Veicoli a titolo di garanzia nei contratti di locazione e vendita Eurofima		2 598,8	3 097,8
Altri impegni di tipo eventuale		431,1	388,5
Impegni eventuali e attivi costituiti in pegno		3 052,1	3 509,3

Gli Altri impegni di tipo eventuale comprendono clausole di responsabilità statutarie, capitale azionario non liberato di partecipazioni e rischi processuali.

Impegni eventuali per centrali elettriche.

Le FFS detengono quote in diverse centrali elettriche (cosiddette centrali partner). I contratti di partenariato prevedono che i costi per l'esercizio e la successiva dismissione siano addebitati proporzionalmente agli azionisti (partner) sui rispettivi acquisti di energia. Nel caso in cui i costi per l'esercizio, la dismissione e lo smaltimento dovessero essere maggiori del previsto e le risorse del fondo di dismissione e smaltimento non fossero sufficienti a coprire i costi, a causa dell'impegno di presa in carico dei costi i partner sono tenuti a un versamento suppletivo.

Altri impegni da non iscrivere a bilancio.

Mio di CHF		31.12.2024	31.12.2023
Impegni per investimenti		9 511,4	9 021,5
Impegni nel settore energetico		1 610,7	1 714,0
Altre convenzioni a lunga scadenza		2 503,3	2 717,7
Altri impegni da non iscrivere a bilancio		13 625,4	13 453,2

Impegni di leasing non iscritti a bilancio.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Scadenza entro un anno	13,7	12,2
Scadenza entro 1-5 anni	79,5	54,0
Scadenza oltre 5 anni	148,6	97,2
Impegni di leasing non iscritti a bilancio	241,8	163,4

100

Transazioni con parti correlate.

Transazioni con l'azionista.

La Confederazione detiene il 100% delle azioni delle Ferrovie federali svizzere FFS.

Panoramica dei contributi pubblici.

Nell'esercizio in esame, le FFS hanno ricevuto contributi dalla Confederazione dell'ordine di CHF 3359,5 mio (2023: CHF 3575,4 mio) per prestazioni commissionate nel traffico regionale viaggiatori, per prestazioni del traffico merci a sostegno del raggiungimento dell'obiettivo di trasferire i trasporti dalla strada alla rotaia e per investimenti nella rete ferroviaria, compresi la manutenzione e l'esercizio. L'importo totale è così composto:

Mio di CHF	2024	2023
Indennizzi per il traffico regionale viaggiatori	320,5	362,7
Prestazioni per l'infrastruttura da CP – ammortamenti	1 506,1	1 480,7
Prestazioni per l'infrastruttura da CP – quote non attivabili	365,6	362,5
Prestazioni per l'infrastruttura da CP – contributo per l'esercizio	325,9	350,4
Prestazioni per quote non attivate di investimenti con finanziamento speciale	140,5	175,2
Indennizzi per il traffico merci transalpino	1,9	1,8
Totale Prestazioni della Confederazione con impatto sul risultato	2 660,5	2 733,3
Aumento prestiti per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	670,2	817,7
Contributo a fondo perduto per investimenti	28,8	24,4
Totale Contributi della Confederazione	3 359,5	3 575,4

Inoltre, le FFS hanno ricevuto prestazioni da Cantoni e altri enti:

Indennizzi dei Cantoni per il traffico regionale viaggiatori	356,1	405,0
Prestazioni dei Cantoni per quote non attivate di investimenti con finanziamento speciale	5,7	9,1
Totale Prestazioni dei Cantoni con impatto sul risultato	361,8	414,1
Aumento prestiti dei Cantoni per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	29,5	15,5
Contributo a fondo perduto dei Cantoni per investimenti	69,9	35,2
Totale Contributi dei Cantoni	461,3	464,7
Indennizzi di altri enti per il traffico regionale viaggiatori	33,8	32,4
Totale Prestazioni di altri enti con impatto sul risultato	33,8	32,4
Contributo a fondo perduto di altri enti per investimenti	24,5	10,0
Totale Contributi di altri enti	58,3	42,4
Totale Contributi dei poteri pubblici	3 879,1	4 082,6

Transazioni con società associate.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Ricavo d'esercizio	207,4	201,1
Costi d'esercizio	-72,4	-79,1
Transazioni con società associate	135,0	122,0

Crediti e debiti verso società associate vengono iscritti separatamente nelle note 15 «Crediti per forniture e prestazioni» e 24 «Debiti per forniture e prestazioni».

101

Transazioni con istituti di previdenza.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Prestiti a breve termine e conti correnti	101,0	98,3
Prestiti a lungo termine	629,2	728,7
Prestiti verso gli istituti di previdenza	730,1	827,1

I prestiti verso l'istituzione di previdenza derivano dai pacchetti di risanamento decisi nel 2007 e nel 2010. A loro garanzia sono stati ceduti alla Cassa pensioni FFS tutti i crediti derivanti dai rapporti di locazione presenti e futuri di grandi stazioni FFS selezionate, con tutti i diritti accessori e di prelazione correlati.

Nell'anno di riferimento sono stati effettuati ammortamenti per CHF 95,8 mio (2023: 92,1 mio). Gli interessi passivi per i prestiti sono stati pari a CHF 33,0 mio (2023: CHF 36,7 mio).

Strumenti finanziari.

Il programma d'investimento a lungo termine delle FFS relativo agli acquisti di materiale rotabile e ai progetti di sviluppo immobiliare viene possibilmente finanziato con scadenze congruenti. I programmi d'investimento con i relativi finanziamenti attuali così come quelli futuri vengono coperti nell'ambito dei corrispondenti limiti di rischio, sia per quanto riguarda i rischi dei tassi d'interesse che quelli di valuta.

Le coperture dei rischi di mercato specifiche dei progetti vengono effettuate singolarmente per grandi progetti pluriennali. I rischi valutari dei flussi monetari netti pianificati vengono coperti sul mercato.

Per garantire la copertura dei rischi valutari, di quelli legati ai tassi d'interesse e di quelli relativi ai prezzi dell'energia, alla chiusura del bilancio esistevano i seguenti strumenti finanziari derivati:

Strumento	Finalità	Volume dei	Valori attivo	Valori	Volume dei	Valori attivo	Valori
		contratti	31.12.2024	passivo	contratti	31.12.2023	passivo
Mio di CHF		31.12.2024	31.12.2024	31.12.2024	31.12.2023	31.12.2023	31.12.2023
Valute	Copertura	565,3	3,9	0,2	441,4	0,0	9,7
Interessi	Copertura	732,1	0,1	64,7	732,1	8,8	19,9
Prezzi dell'energia	Copertura	650,7	36,7	49,7	531,3	113,7	92,3
Strumenti finanziari		1 948,1	40,7	114,6	1 704,8	122,5	121,9

Informazioni sull'attuazione di una valutazione dei rischi.

Management dei rischi.

Le Ferrovie federali svizzere FFS gestiscono un sistema di management dei rischi a livello di Gruppo, basato sulla norma ISO 31000:2018 e coordinato in base alla strategia e alla pianificazione finanziaria. Nel processo di management dei rischi vengono regolarmente identificati e analizzati, a diversi livelli, i rischi essenziali, che sono poi trattati adottando misure idonee. I risk owner sono preposti alla gestione dei rischi nel proprio ambito di responsabilità. Il management dei rischi è un'attività dirigenziale ed è integrato nelle attività, nei processi e nelle procedure decisionali.

Corporate Risk Management.

La Direzione del Gruppo comunica annualmente al Consiglio d'amministrazione la valutazione dei rischi con il Corporate Risk Report e l'aggiornamento sui rischi, incluso il controlling delle misure. Il Corporate Risk Report raccoglie tra l'altro i rischi del Gruppo cui sono esposte le FFS. I rischi vengono rilevati metodicamente e analizzati a diversi livelli, fino al Consiglio d'amministrazione.

Il comitato Rischi e compliance e il Consiglio d'amministrazione si sono confrontati sul portafoglio dei rischi delle FFS. Il Corporate Risk Report è stato approvato dal Consiglio d'amministrazione il 27 giugno 2024.

Management dei rischi e sistema di controllo interno.

Con l'implementazione del sistema di controllo interno viene assicurato che i titolari dei processi sottopongano annualmente i processi finanziari a una valutazione del rischio.

Management finanziario dei rischi.

Nello svolgimento dell'attività commerciale, le FFS sono esposte a rischi finanziari e rischi di mercato (rischi di variazione dei tassi d'interesse e rischi valutari, così come oscillazioni dei prezzi dell'energia) oltre che a rischi di liquidità e di controparte. La responsabilità per la gestione di questi rischi è centralizzata e viene controllata tramite norme e limiti di rischio.

Rischi di variazione dei tassi d'interesse.

Le oscillazioni dei tassi di mercato si ripercuotono direttamente sui costi di finanziamento delle FFS. Questo rischio viene gestito regolando i profili delle scadenze e attraverso il rapporto fra tranche di finanziamento fisse a lungo termine e finanziamenti variabili, in combinazione con altri strumenti di copertura (swap). Il rischio sui tassi d'interesse viene controllato applicando un limite del rischio nell'orizzonte di pianificazione nonché fasce di riferimento strategiche. Per garantire una struttura di finanziamento adeguata ed equilibrata, le FFS si orientano a indici di performance quantitativi

Rischi valutari.

La copertura dei rischi netti valutari derivanti dalle attività del Gruppo viene garantita a livello di Gruppo. Il rischio valutario è controllato grazie a uno specifico limite di rischio nell'orizzonte di pianificazione.

Rischi di oscillazione dei prezzi dell'energia.

La cessione delle eccedenze di energia e gli acquisti operati per far fronte ai picchi di fabbisogno espongono parzialmente le FFS alle oscillazioni dei prezzi sul mercato dell'energia, nonostante la loro quasi autosufficienza energetica. Questo rischio viene limitato per mezzo di operazioni a termine.

Rischi di liquidità.

Il rilevamento dei rischi di liquidità si basa su una pianificazione della liquidità e delle valute aggiornata mensilmente. La liquidità disponibile è concentrata tramite cash pool centrali in franchi svizzeri e in euro e gestita mediante una serie di finanziamenti a breve termine.

La liquidità necessaria è garantita da una riserva operativa e da una linea di credito confermata.

Il finanziamento delle FFS a lungo termine per gli investimenti commerciali viene operato per la maggior parte con l'Amministrazione federale delle finanze e con Eurofima. L'ammontare dei finanziamenti federali è disciplinato negli obiettivi strategici del Consiglio federale per le FFS.

Rischi di controparte.

Il rischio di controparte misura il rischio di perdite correlate alla sovrvenuta incapacità delle controparti di adempiere i propri impegni. Per minimizzare le perdite di questo tipo, gli investimenti e le operazioni di copertura vengono realizzati esclusivamente con istituti finanziari che abbiano un rating creditizio di lungo termine di almeno BBB (Investment Grade) di un'agenzia di rating riconosciuta (o rating equivalenti). Per minimizzare il rischio sono fissate ulteriori indicazioni per determinare il rating interno e i limiti di controparte, in particolare la presa in considerazione dei premi delle assicurazioni contro il rischio di insolvenza (spread CDS).

Eventi successivi alla chiusura del bilancio.

Il conto del Gruppo è stato approvato dal Consiglio d'amministrazione il 26 febbraio 2025. Fino a questa data non si sono verificati eventi dopo la chiusura del bilancio che influiscano sul conto del Gruppo.

Pagamenti compensativi di Immobili a Infrastruttura.

Nell'ambito della strategia 2024-2027, le FFS hanno concordato con la Confederazione pagamenti compensativi versati dalla divisione Immobili a favore di Infrastruttura. I versamenti annui sono stati fissati a CHF 150,0 mio nella convenzione sulle prestazioni stipulata con la Confederazione. Questo importo comprende pagamenti compensativi diretti a Infrastruttura per un ammontare di CHF 90,7 mio e pagamenti di interessi ai Settori centrali per CHF 59,3 mio. I Settori centrali inoltrano questi interessi a Infrastruttura in forma di pagamenti compensativi.

Pagamenti compensativi di Immobili per il risanamento e la stabilizzazione della CP FFS.

Il contributo di risanamento pari a CHF 1493,0 mio versato dalle FFS nel 2007 deve essere finanziato da Immobili conformemente al messaggio del Consiglio federale per il risanamento della Cassa pensioni FFS del 5 marzo 2010. Per gli ammortamenti e gli interessi, la divisione Immobili ha versato pagamenti compensativi interni ai Settori centrali per CHF 77,5 mio (2023: CHF 77,5 mio).

Relazione per segmenti.

La relazione per segmenti è stilata secondo i segmenti Mercato Viaggiatori (suddiviso nei settori Traffico a lunga percorrenza e Traffico regionale), Produzione Viaggiatori, Immobili, Traffico merci e Infrastruttura (suddivisa nei settori Rete ed Energia). Gli altri segmenti comprendono Distribuzione e servizi da Mercato Viaggiatori e i Settori centrali, e vengono indicati insieme alle eliminazioni del Gruppo. L'attività commerciale riguarda essenzialmente la Svizzera, motivo per cui si rinuncia a una segmentazione geografica. I segmenti comprendono le società del Gruppo secondo l'elenco delle partecipazioni a pagina 106.

La voce «Altro risultato» comprende il risultato finanziario, il risultato dalla vendita di immobili, le imposte sull'utile e le interessenze di azionisti minoritari.

Informazione sui segmenti del Gruppo FFS.

Indicazioni relative al conto economico.

Mio di CHF	Mercato Viaggiatori		Produzione Viaggiatori	Immobili	Traffico merci	Infrastruttura		Altri segmenti/eliminazioni	Totale FFS
	Traffico a lunga percorrenza	Traffico regionale				Rete	Energia		
1. 1-31. 12. 2024									
Ricavo d'esercizio	3 017,8	2 004,1	3 367,7	1 083,5	855,3	4 627,7	795,9	-4 346,4	11 405,6
di cui									
ricavi da traffico	2 852,3	1 144,3	0,0	0,0	746,2	1 265,9	0,0	-1 193,7	4 815,0
prestazioni dei poteri pubblici	0,0	748,8	0,0	0,0	1,9	2 238,4	67,1	0,0	3 056,2
ricavi locativi immobili	0,0	2,1	1,4	875,2	0,5	3,1	0,0	-164,2	718,2
ricavi da vendita di energia	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1,3	692,7	-302,8	391,2
Costi d'esercizio	-2 877,5	-1 993,4	-3 363,9	-758,7	-920,4	-4 775,8	-679,9	4 357,4	-11 012,3
di cui									
costi del personale	-52,5	-148,4	-1 604,5	-163,5	-409,1	-1 505,1	-61,8	-879,3	-4 824,1
ammortamenti	-277,0	-318,1	-71,3	-243,1	-21,9	-1 478,9	-66,9	-102,6	-2 579,9
Risultato operativo/EBIT	140,4	10,7	3,7	324,9	-65,1	-148,1	116,0	11,0	393,4
Altro risultato	7,5	-27,7	0,7	-119,9	-10,5	0,4	-0,8	32,0	-118,4
Pagamenti compensativi Infrastruttura/prestiti CP	0,0	0,0	0,0	-168,2 ¹	0,0	150,0	0,0	18,2	0,0
Risultato del segmento/consolidato	147,9	-17,0	4,4	36,7	-75,7	2,3	115,2	61,2	275,0

¹ Pagamenti compensativi, interessi esclusi. Inclusi gli interessi (CHF 59,3 mio), i pagamenti compensativi ammontano a CHF 227,5 mio.

1. 1-31. 12. 2023									
Ricavo d'esercizio	2 899,3	1 973,3	3 038,4	1 045,3	889,1	4 604,7	890,1	-3 915,9	11 424,3
di cui									
ricavi da traffico	2 724,3	1 026,6	0,0	0,0	760,1	1 225,4	0,0	-1 158,9	4 577,5
prestazioni dei poteri pubblici	0,0	841,9	0,0	0,0	2,2	2 270,7	65,0	0,0	3 179,8
ricavi locativi immobili	0,0	2,5	1,2	841,6	0,5	1,4	0,0	-161,7	685,7
ricavi da vendita di energia	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1,2	795,2	-332,8	463,6
Costi d'esercizio	-2 782,8	-1 915,3	-3 059,5	-725,6	-926,5	-4 784,8	-804,2	3 948,8	-11 049,8
di cui									
costi del personale	-51,1	-137,4	-1 524,9	-159,5	-409,9	-1 477,0	-57,5	-867,9	-4 685,3
ammortamenti	-263,9	-318,0	-66,6	-234,6	-21,7	-1 455,2	-80,6	-105,2	-2 545,9
Risultato operativo/EBIT	116,5	58,0	-21,1	319,7	-37,3	-180,1	86,0	32,9	374,4
Altro risultato	0,1	-34,9	0,9	-97,6	-2,2	7,2	-8,2	26,8	-107,9
Pagamenti compensativi Infrastruttura/prestiti CP	0,0	0,0	0,0	-168,2 ¹	0,0	150,0	0,0	18,2	0,0
Risultato del segmento/consolidato	116,6	23,0	-20,2	53,9	-39,5	-22,9	77,8	77,8	266,5

¹ Pagamenti compensativi, interessi esclusi. Inclusi gli interessi (CHF 59,3 mio), i pagamenti compensativi ammontano a CHF 227,5 mio.

Informazioni sul cash flow.

Mio di CHF	Mercato Viaggiatori		Produ- zione Viaggia- tori	Immobili	Traffico merci	Infrastruttura		Altri seg- menti/ elimina- zioni	Totale FFS
	Traffico a lunga per- correnza	Traffico regionale				Rete	Energia		
1. 1-31. 12. 2024									
Flusso finanziario dell'attività operativa	368,8	265,2	42,3	257,2	-43,7	-89,5	101,4	225,6	1 127,2
Flusso finanziario proveniente dall'attività d'investimento prima dei contributi pubblici	-937,6	-155,4	-118,6	-456,5	-49,2	-2 159,8	-156,9	-108,3	-4 142,2
Contributi pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferr.	0,0	20,3	0,0	0,0	-0,1	2 134,0	51,6	0,0	2 205,7
Free cash flow dopo il finanziamento dell'infrastruttura da parte dei poteri pubblici	-568,7	130,1	-76,3	-199,4	-93,0	-115,3	-3,9	117,2	-809,3
1. 1-31. 12. 2023									
Flusso finanziario dell'attività operativa	422,8	370,8	-30,5	266,9	-75,1	26,0	75,0	239,2	1 295,1
Flusso finanziario proveniente dall'attività d'investimento prima dei contributi pubblici	-222,1	-107,8	-94,8	-546,5	23,9	-2 201,1	-158,6	-115,4	-3 422,5
Contributi pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferr.	0,0	75,0	0,0	0,0	-0,1	2 181,9	57,1	0,0	2 313,9
Free cash flow dopo il finanziamento dell'infrastruttura da parte dei poteri pubblici	200,7	338,0	-125,3	-279,6	-51,3	6,8	-26,5	123,8	186,5

105

Rapporto di gestione 2024

Informazioni sul bilancio.

Mio di CHF	Mercato Viaggiatori		Produ- zione Viaggia- tori	Immobili	Traffico merci	Infrastruttura		Altri seg- menti/ elimina- zioni	Totale FFS
	Traffico a lunga per- correnza	Traffico regionale				Rete	Energia		
31. 12. 2024									
Attivi	5 096,5	4 181,6	1 210,3	7 525,6	568,7	34 981,8	2 331,3	516,5	56 412,3
Attivo circolante	206,4	243,8	582,9	56,5	247,5	413,2	106,8	-41,0	1 816,1
Attivo fisso	4 890,1	3 937,8	627,4	7 469,1	321,2	34 568,6	2 224,5	557,6	54 596,2
Passivi	5 096,5	4 181,6	1 210,3	7 525,6	568,7	34 981,8	2 331,3	516,5	56 412,3
Capitale di terzi	1 702,4	3 230,0	748,0	6 567,9	643,0	27 589,5	1 609,9	1 596,8	43 687,5
di cui									
debiti finanziari	926,1	2 341,0	437,4	6 405,7	465,4	724,7	666,5	313,2	12 280,0
prestiti dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	0,0	583,8	0,0	0,0	0,4	26 203,0	530,5	0,0	27 317,8
Capitale proprio	3 394,0	951,6	462,3	957,7	-74,3	7 392,3	721,4	-1 080,3	12 724,8
31. 12. 2023									
Attivi	4 826,3	4 727,0	1 361,1	7 313,8	541,1	34 313,6	2 243,2	-304,5	55 021,7
Attivo circolante	320,3	602,8	781,1	63,6	245,6	452,2	112,2	-849,0	1 728,8
Attivo fisso	4 506,0	4 124,2	580,0	7 250,1	295,5	33 861,4	2 131,0	544,6	53 292,9
Passivi	4 826,3	4 727,0	1 361,1	7 313,8	541,1	34 313,6	2 243,2	-304,5	55 021,7
Capitale di terzi	1 580,1	3 758,4	903,2	6 392,8	542,6	26 923,6	1 637,4	835,6	42 573,8
di cui									
debiti finanziari	500,0	2 859,7	361,1	6 205,0	359,8	668,0	683,7	-222,0	11 415,3
prestiti dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	0,0	613,6	0,0	0,0	0,5	25 493,5	510,5	0,0	26 618,1
Capitale proprio	3 246,1	968,6	457,9	920,9	-1,5	7 390,0	605,9	-1 140,1	12 448,0

Elenco delle partecipazioni FFS.

Società del Gruppo e società associate.

Ragione sociale		Capitale azionario in mio	Partecipa- zione FFS in mio	Partecipa- zione FFS in % 31. 12. 2024	Partecipa- zione FFS in % 31. 12. 2023	Ril	Seg
Ferrovie federali svizzere FFS, Berna	CHF	9000,00	9000,00	100,00	100,00	V	
Elvetino SA, Zurigo	CHF	11,00	11,00	100,00	100,00	V	MP
SBB GmbH, Costanza	EUR	1,50	1,50	100,00	100,00	V	MP
Sensetalbahn AG, Berna	CHF	2,89	2,88	99,60	99,47	V	MP
Thurbo AG, Kreuzlingen	CHF	75,00	67,50	90,00	90,00	V	MP
RailAway AG, Lucerna	CHF	0,10	0,09	86,00	86,00	V	MP
REGIONALPS SA, Martigny	CHF	6,65	4,66	70,00	70,00	V	MP
zb Zentralbahn AG, Stansstad	CHF	120,00	79,20	66,00	66,00	V	MP
Swiss Travel System SA, Zurigo	CHF	0,30	0,18	60,00	60,00	V	MP
Lémanis SA, Chêne-Bourg	CHF	0,10	0,06	60,00	60,00	E	MP
EuroBasilea SA, Muttenz	CHF	0,10	0,06	60,00	60,00	E	MP
TILO SA, Bellinzona	CHF	2,00	1,00	50,00	50,00	Q	MP
Rheinalp GmbH, Francoforte sul Meno	EUR	0,03	0,01	50,00	50,00	E	MP
Lyria SAS, Parigi	EUR	0,08	0,02	26,00	26,00	E	MP
STC Switzerland Travel Centre AG, Zurigo	CHF	5,25	1,26	24,01	24,01	E	MP
öV Preis- und Vertriebssystemgesellschaft AG, Berna (liquidata)	CHF	0,00	0,00	0,00	75,49	E	MP
Transsicura AG, Berna	CHF	2,00	2,00	100,00	100,00	V	IM
Parking de la Gare de Neuchâtel S.A., Neuchâtel	CHF	0,10	0,05	50,00	50,00	E	IM
Grosse Schanze AG, Berna	CHF	2,95	1,00	33,90	33,90	E	IM
Parking de la Place de Cornavin SA, Ginevra	CHF	10,00	2,00	20,00	20,00	E	IM
Ferrovie federali svizzere FFS Cargo SA, Olten	CHF	314,00	314,00	100,00	100,00	V	G
ChemOil Logistics SA, Basilea	CHF	1,00	1,00	100,00	100,00	V	G
SBB Intermodal AG, Olten	CHF	0,10	0,10	100,00	100,00	V	G
ChemOil Logistics GmbH, Weil am Rhein	EUR	0,03	0,03	100,00	100,00	V	G
SBB Cargo International SA, Olten	CHF	25,00	18,75	75,00	75,00	V	G
SBB Cargo Italia S. r. l., Milano	EUR	13,00	9,75	75,00	75,00	V	G
SBB Cargo Deutschland GmbH, Duisburg	EUR	1,50	1,13	75,00	75,00	V	G
RT&S Lokführer-Akademie GmbH, Duisburg	EUR	0,50	0,38	75,00	75,00	V	G
SBB Cargo France SAS, Huningue	EUR	0,20	0,15	75,00	0,00	V	G
SBB Cargo Nederland B.V., Rotterdam	EUR	0,10	0,08	75,00	75,00	V	G
Gateway Basel Nord AG, Basilea	CHF	0,10	0,03	33,33	33,33	E	G
RAlpin AG, Olten	CHF	4,53	1,50	33,11	33,11	E	G
Hupac SA, Chiasso	CHF	20,00	5,44	27,18	23,85	E	G
Terminal Combiné Chavornay SA (TERCO), Chavornay	CHF	1,04	0,28	27,04	27,04	E	G
Etzelwerk AG, Einsiedeln	CHF	20,00	20,00	100,00	100,00	V	I
Ritom SA, Quinto	CHF	46,50	34,88	75,00	75,00	V	I
Kraftwerk Göschenen AG, Göschenen	CHF	60,00	24,00	40,00	40,00	E	I
Nant de Drance SA, Finhaut	CHF	350,00	126,00	36,00	36,00	E	I
SBB Insurance AG, Vaduz	CHF	12,50	12,50	100,00	100,00	V	KB
login formazione professionale SA, Olten	CHF	1,00	0,69	69,42	69,42	V	KB

Ril = rilevamento
V = consolidata integralmente
E = registrata secondo metodo dell'equivalenza
Q = consolidata proporzionalmente

Seg = segmento
MP = Mercato viaggiatori
IM = Immobili
G = Traffico merci
I = Infrastruttura
KB = Settori centrali

Rapporto dell'Ufficio di revisione sul conto del Gruppo.

Deloitte.

Deloitte AG
Pflingstweidstrasse 11
8005 Zurich
Schweiz

Phone: +41 (0)58 279 6000
Fax: +41 (0)58 279 6600
www.deloitte.ch

Relazione dell'ufficio di revisione

All'Assemblea generale delle
FERROVIE FEDERALI SVIZZERE FFS, BERNA

Relazione sulla revisione del conto del Gruppo

Giudizio

Abbiamo svolto la revisione del conto del Gruppo della Ferrovie federali svizzere FFS e delle sue società affiliate (il Gruppo), costituito dal bilancio consolidato al 31 dicembre 2024, dal conto economico consolidato, dal prospetto della variazione del capitale proprio consolidato e dal conto dei flussi di tesoreria consolidato per l'esercizio chiuso a tale data, come pure dall'allegato al conto del Gruppo, che include anche la sintesi dei più significativi principi contabili applicati (pagine 76 - 106).

A nostro giudizio, l'annesso conto del Gruppo fornisce un quadro fedele della situazione patrimoniale e finanziaria consolidata del Gruppo al 31 dicembre 2024 come pure della situazione reddituale e dei suoi flussi di tesoreria consolidati per l'esercizio chiuso a tale data in conformità alle Swiss GAAP RPC ed è conforme alla legge svizzera e ai principi di consolidamento e valutazione riportati nell'allegato.

Elementi alla base del giudizio

Abbiamo svolto la nostra revisione contabile conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione contabile (SR-CH). Le nostre responsabilità ai sensi di tali norme e standard sono ulteriormente descritte nella sezione «Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto del Gruppo» della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto al Gruppo, conformemente alle disposizioni legali svizzere e ai requisiti della categoria professionale, e abbiamo adempiuto agli altri nostri obblighi di condotta professionale nel rispetto di tali requisiti.

Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.

Altre informazioni

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile delle altre informazioni. Le altre informazioni comprendono le informazioni riportate nella relazione sulla gestione, ad eccezione del conto del Gruppo, del conto annuale e delle nostre relative relazioni.

Il nostro giudizio sul conto del Gruppo non si estende alle altre informazioni e non esprimiamo alcuna forma di conclusione di revisione a riguardo.



Ferrovie federali svizzere FFS
Relazione dell'ufficio di revisione
per l'esercizio chiuso al
31 dicembre 2024

Nell'ambito della nostra revisione contabile, è nostra responsabilità leggere le altre informazioni e, nel farlo, valutare se sussistano delle incoerenze significative rispetto al conto del Gruppo o a quanto da noi appreso durante la revisione contabile, o se le altre informazioni sembrano contenere in altro modo delle anomalie significative.

Qualora, sulla base del lavoro da noi svolto, dovessimo giungere alla conclusione che vi è un'anomalia significativa nelle altre informazioni, siamo tenuti a comunicarlo. Non abbiamo alcuna osservazione da formulare a tale riguardo.

Responsabilità del Consiglio d'amministrazione per il conto del Gruppo

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto del Gruppo in conformità alle disposizioni legali, nonché per i controlli interni da esso ritenuti necessari per consentire l'allestimento di un conto del Gruppo che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori.

Nell'allestimento del conto del Gruppo, il Consiglio d'amministrazione è responsabile per la valutazione della capacità del Gruppo di continuare l'attività aziendale, per l'informativa, se del caso, sugli aspetti correlati alla continuità aziendale, nonché per l'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, a meno che il Consiglio d'amministrazione intenda liquidare il Gruppo o cessare l'attività, oppure non abbia alternative realistiche a tali scelte.

Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto del Gruppo

I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il conto del Gruppo nel suo complesso sia esente da anomalie significative, imputabili a frodi o errori, e l'emissione di una relazione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile eseguita in conformità alla legge svizzera e agli SR-CH individui sempre un'anomalia significativa, qualora esistente. Le anomalie possono derivare da frodi o errori e sono considerate significative qualora si possa ragionevolmente attendere che esse, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche degli utilizzatori prese sulla base del conto del Gruppo.

Una descrizione più dettagliata delle nostre responsabilità per la revisione del conto del Gruppo è disponibile sul sito web di EXPERTsuisse: <https://www.expertsuisse.ch/it/revisione-relazione-di-revisione>. Tale descrizione costituisce parte integrante della nostra relazione.

Deloitte.

Ferrovie federali svizzere FFS
Relazione dell'ufficio di revisione
per l'esercizio chiuso al
31 dicembre 2024

Relazione su altre disposizioni di legge e regolamentari

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo SR-CH 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto del Gruppo concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.

Raccomandiamo di approvare il conto del Gruppo che vi è stato sottoposto.

Deloitte AG



Fabien Lussu
Perito revisore
Revisore responsabile



Sarah Sutter
Perito revisore

Zurigo, il 27 febbraio 2025

Conto economico FFS SA.

Per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre.

Mio di CHF	Nota	2024	2023
Ricavo d'esercizio			
Ricavi da traffico	1	4 020,0	3 792,6
Prestazioni dei poteri pubblici	2	2 832,4	2 935,3
Ricavi locativi immobili		725,1	691,1
Ricavi complementari	3	1 512,6	1 540,8
Prestazioni proprie		1 468,6	1 409,5
Totale Ricavo d'esercizio		10 558,8	10 369,4
Costi d'esercizio			
Costi del materiale		-901,2	-871,3
Costi del personale	4	-4 204,6	-4 080,3
Altri costi d'esercizio	5	-2 457,8	-2 563,0
Rettifiche di valore su immobilizzi finanziari	8	-80,0	-40,0
Rettifiche di valore su partecipazioni		0,0	-16,5
Ammortamenti immobilizzi materiali		-2 239,6	-2 196,2
Ammortamenti immobilizzi immateriali		-238,2	-236,5
Totale Costi d'esercizio		-10 121,4	-10 003,8
Risultato operativo/EBIT		437,4	365,6
Ricavi finanziari		29,9	20,9
Costi finanziari		-134,8	-133,8
Risultato ordinario		332,5	252,6
Risultato dalla vendita di immobili		5,6	27,5
Utile ante imposte		338,0	280,1
Imposte sull'utile		-11,5	-15,0
Utile d'esercizio	6	326,5	265,1

Bilancio FFS SA.

Attivi.

Mio di CHF	Nota	31.12.2024	31.12.2023
Attivo circolante			
Liquidità		158,1	146,1
Crediti a breve termine soggetti a interessi		265,4	159,8
Crediti per forniture e prestazioni	7	231,6	267,4
Altri crediti		158,8	112,9
Scorte e lavori in corso		497,2	455,1
Ratei e risconti attivi		608,0	493,5
Totale Attivo circolante		1 919,1	1 634,9
Attivo fisso			
Immobilizzi finanziari	8	838,0	878,4
Partecipazioni		552,7	550,8
Immobilizzi materiali		43 907,5	42 961,5
Immobilizzi materiali in costruzione		7 209,3	6 895,4
Immobilizzi immateriali		1 215,4	1 202,6
Totale Attivo fisso		53 722,9	52 488,6
Totale Attivi		55 642,0	54 123,5

Passivi.

Mio di CHF	Nota	31.12.2024	31.12.2023
Capitale di terzi			
Debiti per forniture e prestazioni	9	491,5	658,7
Debiti a breve termine soggetti a interessi	10	2 261,9	1 670,5
Altri debiti a breve termine	12	223,2	244,3
Ratei e risconti passivi		1 765,1	1 869,4
Accantonamenti a breve termine	13	332,2	343,9
Totale Capitale di terzi a breve termine		5 073,8	4 786,8
Debiti a lungo termine soggetti a interessi	10	10 532,9	10 254,0
Prestiti a lungo termine dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	11	26 733,5	26 003,9
Altri debiti a lungo termine	12	655,5	665,8
Accantonamenti a lungo termine	13	342,3	435,6
Totale Capitale di terzi a lungo termine		38 264,2	37 359,3
Totale Capitale di terzi		43 338,1	42 146,1
Capitale proprio			
Capitale sociale		9 000,0	9 000,0
Riserve legali da capitale			
Riserve da apporto di capitale		2 000,0	2 000,0
Riserve da utili istituite da leggi speciali			
Riserve ai sensi dell'art. 67 Lferr Infrastruttura Rete		-37,3	-37,3
Riserve ai sensi dell'art. 67 Lferr Leadership di sistema per la corrente ferroviaria		4,3	4,3
Riserve ai sensi dell'art. 36 LTV Traffico regionale viaggiatori		-59,4	-81,4
Riserve legali da utili		13,1	0,0
Riserve facoltative da utili		900,0	700,0
Utile di bilancio			
Utile riportato		156,7	126,7
Utile d'esercizio	6	326,5	265,1
Totale Capitale proprio		12 303,9	11 977,4
Totale Passivi		55 642,0	54 123,5

Allegato al conto annuale FFS SA.

Note sul conto annuale.

112

Aspetti generali.

Il presente conto annuale delle Ferrovie federali svizzere FFS (FFS SA), Berna, è stato redatto in conformità con le disposizioni del Codice svizzero delle obbligazioni concernenti la contabilità commerciale (artt. 957-963b CO). Il conto annuale rappresenta la situazione economica della FFS SA, in modo tale che chiunque possa formarsi un giudizio attendibile.

Sono considerate partecipazioni le società di cui la FFS SA detiene una partecipazione diretta o indiretta superiore al 20%. I partecipanti sono la Confederazione, quale azionista della FFS SA, e le organizzazioni controllate dalla Confederazione.

Impegni di previdenza.

Per la previdenza professionale, la FFS SA aderisce alla Cassa pensioni FFS. Al 31 dicembre 2024 la Cassa pensioni FFS presenta un grado di copertura del 110,8% (esercizio precedente: 107,9%). Al 31 dicembre 2024 è iscritto un obbligo previdenziale di CHF 450,0 mio (esercizio precedente: CHF 450,0 mio).

Partecipazione in proporzione ai vantaggi della Comunità dei trasporti di Zurigo.

Le prestazioni della Confederazione per Infrastruttura comprendono pagamenti alla FFS SA a favore della Comunità dei trasporti di Zurigo ZVV (compensazione dei vantaggi) per un importo di CHF 45,0 mio (esercizio precedente: CHF 45,0 mio). Questo importo, che non è direttamente collegato alla fornitura di prestazioni della FFS SA, è rimesso integralmente alla ZVV detraendolo dagli indennizzi dei Cantoni per il traffico regionale viaggiatori ai sensi della prassi relativa all'iscrizione a bilancio prescritta dall'Ufficio federale dei trasporti (UFT).

Accantonamento per siti contaminati.

Una perizia tecnica esterna aveva rilevato che la FFS SA doveva effettuare entro il 1° gennaio 1999 accantonamenti pari a CHF 393,0 mio per siti contaminati. Vista la mancanza di una base certa per fissare l'ammontare di questi accantonamenti, è stato concordato con la Confederazione di non considerare un accantonamento totale nel bilancio di apertura del 1999, bensì di contabilizzare un accantonamento di CHF 110,0 mio destinato alle spese di risanamento da sostenere. Nel 2024, il lavoro per il risanamento dei siti contaminati è proseguito e sono stati addebitati all'accantonamento CHF 1,6 mio. Alla chiusura del bilancio l'accantonamento ammonta ancora a CHF 30,1 mio.

Accantonamento per manutenzione veicoli traffico regionale viaggiatori.

Il traffico regionale viaggiatori riceve indennizzi dai poteri pubblici per i costi non coperti dell'offerta richiesta. Essi comprendono i costi livellati della manutenzione dei veicoli. Dal momento che i costi effettivi non coincidono con il versamento degli indennizzi, si crea una differenza. In base alla legge federale sul trasporto di viaggiatori (LTV), questa differenza è assegnata o prelevata da un accantonamento.

Imposte sull'utile.

La FFS SA paga imposte sull'utile per l'attività immobiliare e le attività accessorie. Per l'attività di trasporto data in concessione, la FFS SA è esonerata dall'imposta sull'utile e dall'imposta sul capitale, dalle imposte sugli utili da sostanza immobiliare e dalle imposte immobiliari sia sul piano federale che su quello cantonale.

Informazioni dettagliate sulle voci del bilancio e del conto economico.

1 Ricavi da traffico.

Mio di CHF	2024	2023
Traffico viaggiatori	3 773,2	3 550,3
Infrastruttura (proventi risultanti dalle tracce)	246,8	242,3
Ricavi da traffico	4 020,0	3 792,6

113

2 Prestazioni dei poteri pubblici.

Mio di CHF	2024	2023
Indennizzi per il traffico regionale viaggiatori		
Confederazione	247,2	279,7
Cantoni	279,6	319,8
Altri enti	0,1	0,1
Totale Indennizzi per il traffico regionale viaggiatori	526,9	599,6
Prestazioni della Confederazione per l'infrastruttura in base alla convenzione sulle prestazioni		
Ammortamenti infrastruttura	1 479,7	1 453,8
Quote d'investimento non attivabili	364,2	358,3
Contributo d'esercizio infrastruttura	315,4	339,7
Totale Prestazioni della Confederazione in base alla convenzione sulle prestazioni	2 159,3	2 151,9
Prestazioni per quote non attivate di investimenti con finanziamento speciale		
Confederazione	140,5	174,7
Cantoni	5,7	9,1
Totale Prestazioni per investimenti con finanziamento speciale	146,2	183,9
Totale Prestazioni per l'infrastruttura ferroviaria	2 305,5	2 335,7
Prestazioni dei poteri pubblici	2 832,4	2 935,3

Rapporto di gestione 2024

3 Ricavi complementari.

Mio di CHF	2024	2023
Prestazioni d'esercizio ferroviario	56,4	58,7
Servizi	238,8	232,5
Lavori di assistenza e manutenzione	122,2	129,7
Ricavi da noleggi	97,6	104,8
Ricavi da vendita di energia	395,1	469,7
Cambio di valuta	25,5	26,8
Provvigioni	40,8	33,8
Vendita stampati e materiali	72,4	78,1
Partecipazione alle spese	357,9	303,4
Altri ricavi complementari	105,8	103,3
Ricavi complementari	1 512,6	1 540,8

4 Costi del personale.

Mio di CHF	2024	2023
Salari	2 928,6	2 803,8
Noleggio di personale	510,2	542,4
Assicurazioni sociali	565,7	537,9
Altri costi del personale	200,1	196,1
Costi del personale	4 204,6	4 080,3

114

5 Altri costi d'esercizio.

Mio di CHF	2024	2023
Prestazioni d'esercizio ferroviario	443,9	475,7
Noleggio di impianti	77,0	75,5
Prestazioni di terzi per manutenzione, riparazioni, sostituzione	590,9	589,1
Veicoli	116,1	110,0
Energia	452,8	570,4
Amministrazione	97,0	102,8
Informatica	223,7	226,4
Pubblicità	48,1	44,3
Concessioni, tributi, tasse	94,1	106,2
Riduzioni imposta precedente sulle prestazioni dei poteri pubblici	99,4	96,5
Diversi costi d'esercizio	214,7	166,1
Altri costi d'esercizio	2 457,8	2 563,0

6 Utile d'esercizio.

Mio di CHF	2024	2023
Risultati da settori che danno diritto all'indennità		
Infrastruttura Rete ai sensi dell'art. 67 Lferr	2,3	-21,0
Leadership di sistema per la corrente ferroviaria ai sensi dell'art. 67 Lferr	-2,0	1,6
Traffico regionale viaggiatori ai sensi dell'art. 36 LTV	21,9	22,0
Risultati da settori senza diritto all'indennità	304,3	262,5
Utile d'esercizio	326,5	265,1

7 Crediti per forniture e prestazioni.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Crediti per forniture e prestazioni		
verso terzi	208,0	246,1
verso partecipanti	18,9	14,8
verso partecipazioni	11,1	12,1
Rettifiche di valore	-6,4	-5,5
Crediti per forniture e prestazioni	231,6	267,4

8 Immobilizzi finanziari.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Altre partecipazioni	49,4	45,1
Rettifica di valore su altre partecipazioni	-10,9	-10,9
Prestiti verso società del Gruppo	796,1	768,3
Rettifica di valore su prestiti verso società del Gruppo	-185,0	-105,0
Prestiti verso società associate	0,8	1,0
Altri immobilizzi finanziari	187,6	179,9
Immobilizzi finanziari	838,0	878,4

115

L'aumento delle rettifiche di valore su prestiti verso società del Gruppo, pari a CHF 80,0 mio, è riferito al prestito verso FFS Cargo SA. La FFS SA ha firmato a favore di FFS Cargo SA un accordo di postergazione del credito su prestiti per CHF 350,0 mio che sussisterà fino al risanamento finanziario della società. I relativi ammortamenti e interessi vengono prorogati. La FFS SA concede inoltre a FFS Cargo SA una promessa di finanziamento per un importo pari al valore di budget approvato dal Consiglio d'amministrazione delle FFS.

9 Debiti per forniture e prestazioni.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Debiti per forniture e prestazioni		
verso terzi	451,2	608,8
verso partecipanti	38,9	42,6
verso partecipazioni	1,4	7,3
Debiti per forniture e prestazioni	491,5	658,7

10 Debiti a breve e lungo termine soggetti a interessi.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Debiti bancari	3 280,1	3 373,3
Impegni di leasing	22,5	28,2
Cassa del personale	662,3	708,8
Debiti soggetti a interessi verso società del Gruppo	516,2	509,7
Prestiti della Confederazione (commerciali)	7 585,0	6 480,0
Prestiti dell'istituto di previdenza	728,7	824,5
Debiti a breve e lungo termine soggetti a interessi	12 794,8	11 924,5

11 Prestiti dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Prestiti Fondo per l'infrastruttura ferroviaria da convezione sulle prestazioni	4 057,0	4 038,1
Prestiti Fondo per l'infrastruttura ferroviaria da convenzione d'attuazione	19 553,3	18 880,6
Prestiti Fondo per le strade nazionali e il traffico all'interno degli agglomerati	845,4	837,3
Prestiti da altre convenzioni con la Confederazione	158,7	158,7
Prestiti Cantoni	2 119,1	2 089,3
Prestiti dei poteri pubblici per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria	26 733,5	26 003,9

I prestiti della Confederazione sono senza interessi e a rimborso condizionato. Essi comprendono gli averi in conto corrente verso la Confederazione pari a CHF 27,8 mio per progetti in fase di realizzazione (anno precedente: CHF 31,3 mio).

12 Altri debiti a breve e lungo termine.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Debiti a breve termine verso enti statali	83,7	81,6
Altri debiti a breve termine	139,5	162,6
Ratei e risconti a lungo termine	22,5	42,8
Debiti verso istituti di previdenza e collaboratori	633,0	623,0
Altri debiti a breve e lungo termine	878,7	910,1

13 Accantonamenti a breve e lungo termine.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Siti contaminati	30,1	31,7
Contratti energetici onerosi	280,2	307,3
Vacanze/averi in tempo	186,4	184,4
Ristrutturazione	12,8	12,3
Manutenzione veicoli traffico regionale viaggiatori	77,2	130,2
Altri accantonamenti	87,8	113,6
Accantonamenti a breve e a lungo termine	674,5	779,5

L'accantonamento «Contratti energetici onerosi» copre le perdite attese della centrale elettrica di Nant de Drance in base alle previsioni attuali del prezzo di mercato.

Nell'esercizio in esame, l'accantonamento «Manutenzione veicoli traffico regionale viaggiatori» è stato ridotto di CHF 130,4 mio per lavori di manutenzione svolti (2023: CHF 115,5 mio). Contemporaneamente, l'accantonamento per veicoli sui quali nel 2024 non sono stati eseguiti grandi lavori di manutenzione è aumentato di CHF 77,4 mio (2023: CHF 76,4 mio).

Altre indicazioni.

Posti a tempo pieno.

Il numero dei posti a tempo pieno nella media annuale è stato pari a 27 893 (esercizio precedente: 27 440).

Gestione della liquidità.

Le FFS gestiscono un cash pooling a livello di Gruppo. La FFS SA aderisce al cash pooling ed è pool leader. La banca (del pool) può esercitare un diritto di pegno sugli averi (conti degli aderenti al pool) a garanzia delle proprie pretese verso gli aderenti al pool.

117

Altri impegni da non iscrivere a bilancio.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Scadenza entro 1-5 anni	8 056,3	8 344,8
Scadenza oltre 5 anni	3 766,3	3 482,2
Totale	11 822,6	11 827,0

Gli «Altri impegni da non iscrivere a bilancio» comprendono tra l'altro impegni per investimenti, impegni nel settore energetico e locazioni a lungo termine di immobili e altri impianti.

Garanzie costituite per debiti di terzi.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Fidejussioni e garanzie	42,2	39,3
Totale	42,2	39,3

Attivi utilizzati per garantire debiti dell'azienda e attivi sotto riserva di proprietà.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Impianti in leasing	44,5	50,5
Veicoli a titolo di garanzia in contratti di locazione e vendita Eurofima	2 564,8	3 055,7
Totale	2 609,3	3 106,2

Impegni eventuali.

Mio di CHF	31.12.2024	31.12.2023
Impegni derivanti da capitale sociale non versato	104,0	104,0
Clausole di responsabilità statutarie	282,0	302,0
Altri	197,1	154,5
Totale	583,1	560,5

Impegni eventuali per centrali elettriche.

La FFS SA detiene quote in diverse centrali elettriche (cosiddette centrali partner). I contratti di partenariato prevedono che i costi per l'esercizio e la successiva dismissione siano addebitati proporzionalmente agli azionisti (partner) sui rispettivi acquisti di energia. Nel caso in cui i costi per l'esercizio, la dismissione e lo smaltimento dovessero essere maggiori del previsto e le risorse del fondo di dismissione e smaltimento non fossero sufficienti a coprire i costi, a causa dell'impegno di assunzione dei costi i partner sono tenuti a un versamento suppletivo.

Eventi successivi alla chiusura del bilancio.

Il conto annuale della FFS SA è stato approvato dal Consiglio d'amministrazione il 26 febbraio 2025. Fino a questa data non si sono verificati eventi dopo la chiusura del bilancio con influsso sul conto annuale.

Indicazioni ai sensi di disposizioni di diritto speciale.

L'ordinanza del DATEC sulla contabilità delle imprese concessionarie (OCIC) è stata abrogata il 1° gennaio 2025. Ora la FFS SA è soggetta alle disposizioni sulla contabilità dell'ordinanza sulle indennità e la presentazione dei conti nel traffico regionale viaggiatori (OITRV) e dell'ordinanza sulle concessioni, sulla pianificazione e sul finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria (OCPF).

Importi di copertura delle assicurazioni di cose e responsabilità civile (art. 66 OITRV).

La FFS SA ha stipulato per tutti i settori aziendali assicurazioni di cose con un importo di copertura di CHF 400,0 mio (invariato rispetto all'esercizio precedente) e assicurazioni di responsabilità civile con un importo di copertura di CHF 400,0 mio (invariato rispetto all'esercizio precedente).

119

Conto degli impianti del comparto Infrastruttura (art. 2 OCPF).

Mio di CHF	Valore contabile netto	Incrementi	Ricontabilizzazioni da impianti in costruzione	Ammortamenti	Decrementi	Valore contabile netto
	1. 1. 2024					31. 12. 2024
Edifici e terreni	1 627,1	0,9	-23,5	-27,3	-1,6	1 575,6
Manufatti	9 454,0	0,0	230,7	-186,8	-1,1	9 496,8
Ponti	2 013,8	0,0	92,0	-43,3	-0,8	2 061,7
Gallerie	6 410,2	0,0	33,8	-117,6	0,0	6 326,4
Altre opere	1 030,0	0,0	104,9	-25,9	-0,3	1 108,8
Impianti di binario	8 459,1	23,7	793,6	-331,6	-53,7	8 891,1
Binari	3 943,4	0,0	418,8	-164,5	-31,1	4 166,6
Scambi	1 963,1	23,7	225,2	-103,2	-21,9	2 086,9
Altri impianti di binario	2 552,5	0,0	149,7	-63,8	-0,8	2 637,5
Impianti di corrente di trazione	2 732,0	0,0	262,9	-108,9	-10,2	2 875,8
Impianti delle linee di contatto	1 522,5	0,0	150,7	-53,2	-4,2	1 615,8
Altri impianti di corrente di trazione	1 209,5	0,0	112,2	-55,7	-6,1	1 259,9
Impianti di sicurezza	2 593,5	0,0	233,9	-239,4	-9,6	2 578,4
Apparecchi centrali e impianti controllo treno	2 067,5	0,0	191,6	-187,3	-6,3	2 065,4
Altri impianti di sicurezza	526,0	0,0	42,3	-52,0	-3,3	513,0
Impianti a bassa tensione e di telecomunicazione	1 687,7	0,0	219,5	-260,2	-4,1	1 642,9
Utenze di corrente a bassa tensione	1 226,8	0,0	116,6	-146,0	-1,8	1 195,6
Altri impianti a bassa tensione e di telecomunicazione	460,9	0,0	103,0	-114,2	-2,3	447,4
Impianti aperti al pubblico	1 166,0	0,0	176,8	-34,4	-1,6	1 306,8
Marciapiedi e accessi	1 113,2	0,0	172,1	-32,7	-1,6	1 251,0
Altri impianti aperti al pubblico	52,8	0,0	4,7	-1,7	0,0	55,8
Veicoli Infrastruttura	714,8	0,0	59,2	-57,0	-1,1	715,9
Veicoli ferroviari	679,0	0,0	45,6	-47,8	-0,5	676,4
Altri veicoli Infrastruttura	35,8	0,0	13,6	-9,2	-0,6	39,5
Altri mezzi di servizio e varie (incl. immobilizzi immateriali)	550,3	0,0	159,5	-150,2	-1,9	557,6
Impianti in costruzione	4 876,5	2 163,2	-2 112,7	0,0	0,0	4 927,1
Totale	33 860,9	2 187,9	0,0	-1 395,7	-85,0	34 568,1
Totale valori d'acquisto	52 759,9					54 479,9
Totale rettifiche di valore accumulate	-18 898,9					-19 911,8
Totale valore contabile netto	33 860,9					34 568,1

Gli incrementi di impianti contengono gli investimenti del comparto Infrastruttura per CHF 2163,8 mio (2023: CHF 2212,8 mio). Sono inoltre stati rilevati impianti, con i relativi prestiti dei poteri pubblici, da zb Zentralbahn AG (CHF 23,7 mio) e Infrastruttura Energia (CHF 0,3 mio), che non gravano sul conto degli investimenti del comparto Infrastruttura.

Ammortamenti immobilizzi materiali e immateriali del comparto Infrastruttura (art. 2 OCPF).

Mio di CHF	2024	2023
Ammortamenti immobilizzi materiali	1 281,7	1 282,5
Ammortamenti immobilizzi immateriali	114,0	107,0
Ammortamento dei valori contabili residui su disinvestimenti	83,2	65,7
Totale	1 478,9	1 455,2

120

Investimenti del comparto Infrastruttura (art. 66 OITRV).

Gruppi di impianti	Totale Investimenti	di cui a carico del conto	di cui incrementi di impianti
Mio di CHF	2024	2024	2024
Edifici e terreni	59,2	8,0	51,1
Manufatti	458,7	70,0	388,7
Ponti	208,8	30,7	178,1
Gallerie	113,5	16,4	97,1
Altre opere	136,4	22,9	113,5
Impianti di binario	879,9	138,9	740,9
Binari	545,4	84,3	461,1
Scambi	312,3	49,1	263,2
Altri impianti di binario	22,1	5,5	16,6
Impianti di corrente di trazione	196,8	32,7	164,1
Impianti delle linee di contatto	104,7	19,5	85,3
Altri impianti di corrente di trazione	92,1	13,2	78,9
Impianti di sicurezza	311,0	59,8	251,2
Apparecchi centrali e impianti controllo treno	244,0	51,7	192,3
Altri impianti di sicurezza	67,0	8,1	58,9
Impianti a bassa tensione e di telecomunicazione	214,0	25,9	188,1
Utenze di corrente a bassa tensione	117,4	16,3	101,1
Altri impianti a bassa tensione e di telecomunicazione	96,6	9,6	87,0
Impianti aperti al pubblico	248,1	36,0	212,1
Marciapiedi e accessi	245,6	35,2	210,4
Altri impianti aperti al pubblico	2,5	0,8	1,7
Veicoli Infrastruttura	27,8	0,0	27,9
Veicoli ferroviari	17,3	0,0	17,3
Altri veicoli Infrastruttura	10,5	0,0	10,6
Altri mezzi di servizio e varie (incl. immobilizzi immateriali)	188,7	49,0	139,7
Riduzione dell'imposta precedente su contributi d'investimento	64,9	64,9	0,0
Totale	2 649,1	485,3	2 163,8

Gli investimenti del comparto Infrastruttura sono finanziati con risorse dei settori pubblici per rinnovi (CHF 1814,4 mio contro CHF 1737,4 nel 2023) e ampliamenti (CHF 825,5 mio contro CHF 981,0 mio nel 2023), oltre che con risorse proprie per un importo pari a CHF 9,3 mio (2023: CHF 10,7 mio).

Partecipazioni.

Ragione sociale		Capitale azionario in mio	Quota di capitale e diritti di voto FFS in mio	Quota di capitale e diritti di voto FFS in % 31.12.2024	Quota di capitale e diritti di voto FFS in % 31.12.2023
Traffico viaggiatori e turismo					
Elvetino SA, Zurigo	CHF	11,00	11,00	100,00	100,00
SBB GmbH, Costanza	EUR	1,50	1,50	100,00	100,00
Sensetalbahn AG, Berna	CHF	2,89	2,88	99,60	99,47
Thurbo AG, Kreuzlingen	CHF	75,00	67,50	90,00	90,00
RailAway SA, Lucerna	CHF	0,10	0,09	86,00	86,00
REGIONALPS SA, Martigny	CHF	6,65	4,66	70,00	70,00
zb Zentralbahn AG, Stansstad	CHF	120,00	79,20	66,00	66,00
Swiss Travel System SA, Zurigo	CHF	0,30	0,18	60,00	60,00
Lémanis SA, Chêne-Bourg	CHF	0,10	0,06	60,00	60,00
EuroBasilea SA, Muttenz	CHF	0,10	0,06	60,00	60,00
TILO SA, Bellinzona	CHF	2,00	1,00	50,00	50,00
Rheinalp GmbH, Francoforte sul Meno	EUR	0,03	0,01	50,00	50,00
Lyria SAS, Parigi	EUR	0,08	0,02	26,00	26,00
STC Switzerland Travel Centre AG, Zurigo	CHF	5,25	1,26	24,01	24,01
öV Preis- und Vertriebssystemgesellschaft AG, Berna (liquidata)	CHF	0,00	0,00	0,00	74,42
Traffico merci e spedizioni					
Ferrovie federali svizzere FFS Cargo SA, Olten	CHF	314,00	314,00	100,00	100,00
SBB Intermodal AG, Olten	CHF	0,10	0,10	100,00	100,00
SBB Cargo International SA, Olten	CHF	25,00	18,75	75,00	75,00
RAIpin AG, Olten	CHF	4,53	1,50	33,11	33,11
Hupac SA, Chiasso	CHF	20,00	5,44	27,18	23,85
Centrali elettriche					
Etzelwerk AG, Einsiedeln	CHF	20,00	20,00	100,00	100,00
Ritom SA, Quinto	CHF	46,50	34,88	75,00	75,00
Kraftwerk Göschenen AG, Göschenen	CHF	60,00	24,00	40,00	40,00
Nant de Drance SA, Finhaut	CHF	350,00	126,00	36,00	36,00
Immobili e parcheggi					
Parking de la Gare de Neuchâtel S.A., Neuchâtel	CHF	0,10	0,05	50,00	50,00
Grosse Schanze AG, Berna	CHF	2,95	1,00	33,90	33,90
Parking de la Place de Cornavin SA, Ginevra	CHF	10,00	2,00	20,00	20,00
Varie					
SBB Insurance AG, Vaduz	CHF	12,50	12,50	100,00	100,00
Transsicura AG, Berna	CHF	2,00	2,00	100,00	100,00
login formazione professionale SA, Olten	CHF	1,00	0,69	69,42	69,42

Proposta del CdA sull'impiego del risultato di bilancio.

Il Consiglio d'amministrazione propone all'Assemblea generale di impiegare l'utile di bilancio al 31 dicembre 2024 come segue:

Mio di CHF	31.12.2024
Utile portato a nuovo esercizio precedente	156,7
Utile d'esercizio	326,5
Utile di bilancio a disposizione dell'Assemblea generale	483,2
Impiego dell'utile di bilancio	
Assegnazione del risultato del comparto Infrastruttura alle riserve ai sensi dell'art. 67 Lferr	-2,3
Prelievo del risultato Leadership di sistema per la corrente ferroviaria dalle riserve ai sensi dell'art. 67 Lferr	2,0
Assegnazione alle riserve Traffico regionale viaggiatori ai sensi dell'art. 36 LTV	-11,0
Assegnazione alle riserve legali ai sensi dell'art. 672 CO	-15,8
Assegnazione alle riserve facoltative da utili	-350,0
Riporto a nuovo	106,1

Rapporto dell'Ufficio di revisione sul conto annuale.

Deloitte.

Deloitte AG
Pflingstweidstrasse 11
8005 Zurich
Switzerland

Phone: +41 (0)58 279 60 00
Fax: +41 (0)58 279 66 00
www.deloitte.ch

Relazione dell'ufficio di revisione

All'Assemblea generale delle
FERROVIE FEDERALI SVIZZERE FFS, BERNA

Relazione sulla revisione del conto annuale

Giudizio

Abbiamo svolto la revisione del conto annuale delle Ferrovie federali svizzere FFS (la società), costituito dal bilancio al 31 dicembre 2024, dal conto economico per l'esercizio chiuso a tale data, come pure dall'allegato, che include anche la sintesi dei più significativi principi contabili applicati (pagine 110 - 121).

A nostro giudizio, l'annesso conto annuale è conforme alla legge svizzera e allo statuto.

Elementi alla base del giudizio

Abbiamo svolto la nostra revisione contabile conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione contabile (SR-CH). Le nostre responsabilità ai sensi di tali norme e standard sono ulteriormente descritte nella sezione «Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale» della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto alla società, conformemente alle disposizioni legali svizzere e ai requisiti della categoria professionale, e abbiamo adempiuto agli altri nostri obblighi di condotta professionale nel rispetto di tali requisiti.

Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.

Altre informazioni

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile delle altre informazioni. Le altre informazioni comprendono le informazioni riportate nella relazione sulla gestione, ad eccezione del conto annuale e della nostra relativa relazione.

Il nostro giudizio sul conto annuale non si estende alle altre informazioni e non esprimiamo alcuna forma di conclusione di revisione a riguardo.

Nell'ambito della nostra revisione contabile, è nostra responsabilità leggere le altre informazioni e, nel farlo, valutare se sussistano delle incoerenze significative rispetto al conto annuale o a quanto da noi appreso durante la revisione contabile, o se le altre informazioni sembrano contenere in altro modo delle anomalie significative.



Ferrovie federali svizzere FFS
Relazione dell'ufficio di revisione
per l'esercizio chiuso al
31 dicembre 2024

Qualora, sulla base del lavoro da noi svolto, dovessimo giungere alla conclusione che vi è un'anomalia significativa nelle altre informazioni, siamo tenuti a comunicarlo. Non abbiamo alcuna osservazione da formulare a tale riguardo.

Responsabilità del Consiglio d'amministrazione per il conto annuale

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle disposizioni legali e allo statuto, nonché per i controlli interni da esso ritenuti necessari per consentire l'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori.

Nell'allestimento del conto annuale, il Consiglio d'amministrazione è responsabile per la valutazione della capacità della società di continuare l'attività aziendale, per l'informativa, se del caso, sugli aspetti correlati alla continuità aziendale, nonché per l'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, a meno che il Consiglio d'amministrazione intenda liquidare la società o cessare l'attività, oppure non abbia alternative realistiche a tali scelte.

Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale

I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il conto annuale nel suo complesso sia esente da anomalie significative, imputabili a frodi o errori, e l'emissione di una relazione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile eseguita in conformità alla legge svizzera e agli SR-CH individui sempre un'anomalia significativa, qualora esistente. Le anomalie possono derivare da frodi o errori e sono considerate significative qualora si possa ragionevolmente attendere che esse, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche degli utilizzatori prese sulla base del conto annuale.

Una descrizione più dettagliata delle nostre responsabilità per la revisione del conto annuale è disponibile sul sito web di EXPERTsuisse: <https://www.expertsuisse.ch/it/revisione-relazione-di-revisione>. Tale descrizione costituisce parte integrante della nostra relazione.

Deloitte.

Ferrovie federali svizzere FFS
Relazione dell'ufficio di revisione
per l'esercizio chiuso al
31 dicembre 2024

Relazione su altre disposizioni di legge e regolamentari

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo SR-CH 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.

Sulla base della nostra revisione ai sensi dell'art. 728a cpv. 1 cifra 2 CO, confermiamo che la proposta del Consiglio d'amministrazione è conforme alla legge svizzera e allo statuto, e raccomandiamo di approvare il conto annuale che vi è stato sottoposto.

Deloitte AG



Fabien Lussu
Perito revisore
Revisore responsabile



Sarah Sutter
Perito revisore

Zurigo, il 27 febbraio 2025

